

ΑΡΗΣ ΣΤΟΥΓΙΑΝΝΙΔΗΣ



η εν πολλοίς αμαρτία...

**ΓΛΩΣΣΟΛΟΓΙΚΗ, ΕΤΥΜΟΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΗ ΕΡΕΥΝΑ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΟΡΝΗ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ ΛΕΞΕΙΣ**

ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΗ Η ΓΟΝΙΚΗ ΣΥΝΑΙΝΕΣΗ

ΤΑ «ΟΥ ΦΩΝΗΤΑ» ΤΩΝ ΝΕΟΕΛΛΗΝΩΝ

Εισαγωγή

Προτίμησα αυτόν τον ευσεβή ευφημισμό για την μελέτη μου μετά από πολλές παλινδρομήσεις. Θεωρώ υποχρέωσή μου έναντι της συκοφαντημένης συγγραφέως του ομώνυμου τροπαρίου: το γνωστό τροπάριο της Κασσιανής ¹, να κάνω κάποιες διευκρινίσεις. Έχω ακούσει από πολλούς να νομίζουν ότι η Κασσιανή ήταν μια πόρνη που έλλειψε με μύρο τα πόδια του Ιησού. Όχι! Ήταν χριστιανή μοναχή, ολομόναχη θα έλεγα, που συνέγραψε το τροπάριο.



Γυνή ελευθερίων ηθών
Περίφραση προς ευφημισμόν. Λογία έκφραση. Απαντάται σε νομοθετήματα και άλλα επίσημα έγγραφα.
Άλλες περιφρασεις:

- Γυναικα του δρομου
- Γυναικα του πεζοδρομιου
- γυνή ελαφρών ηθων.
- Από εκεινες τις παστρικες
- την πορνείαν ελαίβη
- δι' ηδονην εκουσίως εαυτην επιδούσαν την αμαρτιαν
- ηδονή χαριζομένη το παν
- πανδημωσ γυνή
- πάσιν επιδιδούσαν εαυτην ατακτως
- πανδήμωσ εταιριζομένη
- εν πολλαίς αμαρτίαις περιπεσούσα γυνή
- την ώνιον περέχουσαν τω δήμω το σώμα.
- πρόχειρος τω βουλομένω παντί πικράς ηδονής

ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΗ Η ΓΟΝΙΚΗ ΣΥΝΑΙΝΕΣΗ υπηρέτρια

¹ Η Κασσιανή ή Κασ(σ)ία, ή Εικασία, ή Ικασία (μεταξύ 805 και 810 - πριν το 865) ήταν βυζαντινή ηγουμένη, ποιήτρια, συνθέτρια, και υμνογράφος στην οποία κα αποδίδεται το ψαλλόμενο την Μεγάλη Τρίτη τροπάριο που αρχίζει με τις λέξεις: "Κύριε η εν πολλαίς αμαρτίαις περιπεσούσα γυνή..". [περισσότερα](#)

Προσοχή

Προκειμένου νά διαφυλαχθοῦν τα χρηστά ἤθη της Ἑλληνικῆς νεολαίας ἡ παροῦσα μελέτη περιλαμβάνει λέξεις και φράσεις της καθαρεύουσας καί απευθύνεται δε κυρίως σέ ἄρρενα, ἄτομα, μέ μειωμένες πλέον ἀνάγκες των διαλαμβανομένων ὑπηρεσιῶν.

Ἀποτελεῖ προσθήκη εἰς τὸ Ὑπογλῶσσιο #36 και ἔχει τὴν μορφή ἀτάκτων σημειώσεων

Σημασία

Τερμα οι ευφημισμοί!

Από εδώ και μετά λέμε τα πραγματα με το ονομα τους:

Πουτάνα: Πόρνη, γυνή εκδιδομένη ἐπι χρήμασι ἢ ἐπὶ ἄλλοις περιουσιακοῖς ἀνταλλάγμασι.

Ετυμολογία

Απο το αρχ. ρήμα **πέρνημι**. = πωλούμαι , προσφέρομαι προς πώληση.

Πόρνη, a harlot. — R. περνάω, to sell : As selling herself. So some connect Whore with Hire. Ldd. says : 'Because the Greek prostitutes were usu. bought slaves.'

492

οι πόρνες ἦταν συνήθως αγοραστὲς σκλάβες. πβλ. ιερό**δουλες**.

Από εδώ και οι φράσεις: «**έχει πέραση**», «**περνάει η μπογιά της**» που σημαίνουν «**μπορεί ακόμα να πουληθεί**» . Δεν γνωρίζω μάλιστα το ποιόν της κυρά-Μαρίας που περιπαικτικά της ἔλεγαν τα παιδιά «**δεν περνάς κυρά-Μαρία**».

Δηλαδή *όχι δεν μπορείς να διελθεις αλλά δεν μπορείς να μας κοροιδειψεις σχετικά με την ηλικία σου.*

Πουτάνα

πουτάνα (η) {χωρ. γεν. πληθ.} (!λαϊκ. αποφεύγεται σε τυπικές μορφές επικοινωνίας)

1. η πόρνη·

ΦΡΑΣΕΙΣ (α) (γίνεται) της **πουτάνας** (το **κάγκελο**) για μεγάλη αναστάτωση, αταξία:

μέθυσαν δυο-τρεις πελάτες κι' ἔγινε στο μαγαζί της **πουτάνας**

(β) **παλιά πουτάνα** (ως χαρακτηρισμός) γυναίκα παμπόνηρη και με πολλές εμπειρίες.

που δεν την ξεγελάς εύκολα· κατ' επέκτ. και ως χαρακτηρισμός για άντρα

2. (υβριστ.) για ανήθικη γυναίκα

3. (γενικότ.) υβριστ. για γυναίκα. .

— (υποκ.) (!) **πουτανίτσα**

(η) κ. **πουτανάκι** (το),

μεγεθ.) (!) **πουτανάρα** κ. **Καραπουτάνα** (η).

ΣΣ Και ετι μεγεθυτικότερον **καραπουτανάρα του κερατά**.

πόρνη. Γαλλικά putain, Ισπανικά putaña. πόρνη: = πόρνη Puta=κορίτσι , με την καταληξη -ana έχει τώρα μια υποτιμητική έννοια, που στην αρχή δεν είχε (βλέπε putto - a, pullus κάθε νεαρό ζώο απ' όπου κατά τινας και τα εις "-πούλος" Ελληνικά επώνυμα). Αρχικως σημαινε κορίτσι, και εξ'αυτου πόρνη

ΕΤΥΜΟΛΟΓΙΑ .

όψιμο μεσν. ιταλ. **puttana putta** παλ. γαλλ. **putte** λατ.

puter «διεφθαρμένος. σάπιος. βδελυρός ».

puttana Γαλ . putain, Παλ. Γαλ. pute; Παλ. Ισπ. putaña:

Από το Λατ. κοιν. PUTANA από το PUTA = κορη (**fanciulla**)*,

τώρα πια εχει παρει μειωτικο χαρακτηρα που πριν δεν ειχε:

Στην αρχή σήμαινε κόρη, κορίτσι, Ragazza και κατόπιν πόρνη.

ΙΤΑΛΙΚΑ ΠΑΡΑΓΩΓΑ: Puttaneggiare; Puttaneria; **Puttanesco -a**;Puttanesimo.

VELI

(πρβλ. Την φράση, μεταξύ πορνών: "**Κορίτσια ο Στόλος!**", περι ης γεννήσεται λόγος κατωτέρω

Και την παλαιότερη μεταξύ ανδρών : πάμε στα **κορίτσια= μπουρδελότσαρκα**).

Βρόμα

Δεν υπονοει την σωματικη ακαθαρσια ή δυσοσμία αλλα τον ηθικόν ρύπον.

Απεναντίας μια άλλη λεξη για την πόρνη είναι η **παστρικιά**.

Βασσάρα

Βασσάρες (ή Βασσαρίδες). Αρχικά έτσι ονομάζονταν οι Μαινάδες της Θράκης και της Λυδίας, αργότερα όλες γενικώς οι Μοινάδες.

Ετυμολογία

Βασσάρα=Η αλώπηξ (Θρακικής προελεύσεως) || Χιτών των εν Θράκη Βακχών (εκ δέρματος αλώπεκος)

Θρησσα Βάκχη επιθ. Πασης πορνης ή αναιδοϋς καθόλου γυναικός. ²⁶¹

βασσάρα ή, = αλώπηξ, αλεπού, fox, I. Τζέτζη Σχολια εις τον Λυκφρονα.771

Scholia in Lycophronem, Scholia in Lycophronem
(*scholia vetera et recentiora partim Isaac et Joannis Tzetzae*).

τωφερεις εις γυναικας. ειρη- (7)
ται δε απο ενος Μυκλου αυ-
λητου κωμωδηθεντος ss³s⁶ Eg
υπο Αρχιλογου (fr. 184) ss³s⁶ (10)
επι μαχλοτητι ss³s⁶ ×Eg. (×1. 1.)

(772.) κασσωρευουσα πορνεουσα. ss³s⁶ Eg (EM 493₃₁)

βασσαρα δε η βακχη, η πορνη το δε κοιλανει
κενωσει, δαπανησει s βασσαρα σημαίνει κυριως την βακχην
—απο τουτου δε η κατωφερης και πορνος γυνη ειρηται
βασσαρα. ×Eg (×EM 190₅₁) η δε βασσαρα ο βολβος και (5)
το οιδνον και ειδος αλωπεκος και η βακχη, νυν δε βασσαρα

Για το πως η αλεπου παρομοιαζεται με την πορνη βλεπε παρακατω λυκαινα.

(Cyren. acc. to Hsch.). II. dress of Thracian bacchanals, made of fox-skins, AB 222, Hsch. 2. Thracian bacchanal, in pl., title of play by A., Sch. Ar.Th.142, cf. Callix.2.

3. impudent woman, courtesan,

Lycophron Trag., Alexandra. {0341.002} close

ουπω μάλ', ουπω, μη τοσοδ' υπνος λαβοι
ληθης Μελανθον εγκλιθενθ' Ιπηγετην.
ηξει γαρ, ηξει ναυλοχον Ρειθρου σκεπας
και Νηριτου πρηωνας. οψεται δε παν
μελαθρον αρδην εκ βαθρων αναστατον (770)
μυκλοις γυναικοκλωψιν. η δε βασσαρα
σεμνωσ κασσωρευουσα κοιλανει δομους,
θοιναισιν ολβον εκχεασα τλημονος.
αυτοσ δε πλειω των επι Σκαιαισ πονους
ιδων μολοβροσ τλησεται μεν οικετων (775)
στυγνασ απειλασ ευλοφω νωτω φερειν

Εδώ το κασσωρεύω = συνουσιάζομαι, γαμιεμαι : fornicate.
Lyc.771, 1393.

βασσάραι λέγονται χιτώνες, ούς εφόρουσαν αἱ Θράκιαι βάκχαι, καλούμεναι οὕτω ἀπὸ τοῦ Βασσαρέως Διονύσου. ἦσαν δὲ ποικίλοι καὶ ποδήρεις. Αἰσχύλος ἐν Ἰδωνοῖς: «ὅστις χιτῶνας βασσάρας τε Λυδίας ἔχει ποδήρεις»^{9828.13}

Γυνή ελευθερίων ηθών

Περιφραση προς ευφημισμόν. Λογια εκφραση. Απαντάται σε νομοθετήματα και άλλα επίσημα έγγραφα.

Ομόσημη: γυνή ελαφρών ηθών,

Άλλες περιφράσεις:

1. Γυναίκα του δρόμου
2. Γυναίκα του πεζοδρομίου
3. Από εκείνες τις παστρικές
Και πατερικές (των πατέρων της εκκλησίας)
4. την πορνείαν ελομένη
5. δι' ηδονην εκουσιως εαυτήν επιδούσαν την αμαρτίαν
6. την ηδονή χαριζομένη το παν
7. πάνδημος γυνή
8. την πάσιν επιδιδούσαν εαυτήν ατάκτως
9. την πανδήμως εταιριζομένη
10. **ἡ ἐν πολλαῖς αμαρτίαις περιπεσοῦσα γυνή.**
11. η την ώνιον περέχουσαν τω δήμω το σώμα.
12. Η προχειρος τω βουλομένω παντί πικράς ηδονής υπηρέτρια

γύναιον

Υποκοριστικό του γυνή.

Προσφώνηση ελάχιστα τιμητική. Σήμερα λέμε **γυναικούλα** ή **κατίνα** (από το Τουρκικό **kadin**=γυναίκα, γυναικούλα. Στα τούρκικα όμως δεν είναι υποτιμητικό).

Χρόνους πολλούς μετά την Αμαρτία που την είπανε Αρετή μέσα στις εκκλησίες και την ευλόγησαν. Αλλά πριν, ιδού θα γίνουν οι ωραίοι που ναρκισσεύτηκαν στις τριόδους Φίλιπποι και Ροβέρτοι. Θα φορέσουν ανάποδα το δαχτυλίδι τους, και με καρφί θα χτενίσουνε το μαλλί τους, και με νεκροκεφαλές θα στολίσουνε το στήθος τους, για να δελεάσουν τα **γύναια**. Και τα **γύναια** θα καταπλαγούν και θα στέρξουν. Για να έβγει αληθινός ο λόγος, ότι σιμά η μέρα όπου το κάλλος θα παραδοθεί στις μύγες της Αγοράς. Και θα αγαναχτήσει το κορμί της **πόρνης** μην έχοντας άλλο τι να ζηλέψει. Και θα γίνει κατήγορος η **πόρνη** σοφών και μεγιστάνων, το σπέρμα που υπηρέτησε πιστά, σε μαρτυρία φέρνοντας.

ΕΛΥΤΗΣ ΑΞΙΟΝ ΕΣΤΙ

Πάσχα τὸ τερπνόν· Πάσχα Κυρίε, Πάσχα·
Πάσχα πανσεβάσμιον ἡμῖν ἀνέτειλε·
Πάσχα, ἐν χαρᾷ ἀλλήλους περιπτυξώμεθα· ὡς
Πάσχα λύτρον λύπης· καὶ γὰρ ἐν τάφου σήμερον,
ὡσπερ ἐκ παστοῦ, ἐκλάμψας Χριστός,
τὰ **γύναια** χαρᾶς ἔπλησε λέγων· Κηρύξατε
Ἀποστόλοις.

ΠΕΝΤΗΚΟΣΤΑΡΙΟΝ ΧΑΡΜΟΣΥΝΟΝ ΤΗΣ ΑΠΟ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ ΜΕΧΡΙ ΤΗΣ ΤΟΝ ΑΓΙΩΝ ΠΑΝΤΩΝ ΚΥΡΙΑΚΗΣ ΑΝΗΚΟΥΣΑΝ ΑΥΤΩ ΑΚΟΛΟΥΘΙΑΝ ΠΕΡΙΕΧΟΝ ΕΠΙ ΤΕΛΟΥΣ ΔΕ ΚΑΙ ΤΑ ΕΘΘΙΝΑ ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΤΑ ΕΝ ΤΩ ΟΡΘΡΩ ΕΚΑΣΤΗΣ ΤΩΝ ΕΝ ΤΩ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥΤΩ ΕΟΡΤΩΝ ΑΝΑΓΙΝΩΣΚΟΜΕΝΑ

Τα γυναια είναι αι μυροφοροι γυναίκες. Εδώ υβριζονται.

Δαμνουργοί

δαμεισα· δαμασθεισα. απόλεμος αναιρεθεισα
δαμευσαι· αίσχυναι. κοινοποιησαι
90. δαμηναι· δαμασθηναι ἐπὶ γυναικός, αναιρεθηναι ἐπὶ ἀνδρός
δαμημεναι· ὑποταχθηναι
δαμνουργοί· αἱ πόρναι

Αι πόρναι

Ησύχιος 9051.458 [462]

Λατ. Damnum ζημια.

Επιδέξα

Την λέξη την βρισκουμε στα Απομνημονευματα του Μακρυγιάννη Τομ. Α. σελ. 216.

Μιλώντας για τον Παπαφλέσσα "γλενταγε με τις συμπατριωτισσες του ... γυρευε τις επιδέξες ..., ο φιλογύναιος ..."

(*) επιδέξα= πόρνη από το επίδειξη ή από το επιδέξια (καπάτσα. Ικανή) . Πάντα η πουτάνα θεωρείται ικανο άτομο και οξυδερκές πχ. Βλ. ΦΡ **στην πουτάνα πουτανιες δεν περνάνε, είναι παλιά πουτάνα και δεν μπορείς να την κοροιδέψεις.**

Εταίρα

Πόρνη της αρχαιοελληνικής περιόδου. Οι εταίρες πολυτελείας άφησαν εποχή, οι περισσότερες όμως άφησαν τα κόκκαλα τους πεθαίνοντας στην ψάθα. Στην ΝΕ έδωσαν την φράση-ευφημισμό της πουτάνας : **«εταιριζομένη γυνή»**.

Χρησιμοποιείται σε νομικά κείμενα ενώ το απλό εταίρα παραλείπεται.

Υποθέτω επειδή εταίρος (μέτοχος εταιρείας) είναι κόσμια λέξη και επειδή και η γυναίκα έχει το δικαίωμα πλέον του ασκεί πράξεις εμπορικές και να συμμετέχει σε εταιρείες αποφεύγεται η λέξη εταίρα για τις εμπορευόμενες γυναίκες. Κανείς δεν τολμά να αναφέρει ακόμα γυναίκα-μέλος εταιρείας ως **«εταίρα»** !

Ιερόδουλος

Δούλα ειδικά αγορασμένη (πέρνημι = αγοράζω > πορνη) και αφιερωμένη στην Αφροδίτη ώστε να εκδίδεται προς όφελος του ναού. Κάθε συνουσία μαζί της αποτελούσε σεβάσμια ιεροπραξία προς τιμή της Θεάς και υπέρ της γονιμότητας της οικογένειας και της περιουσίας του λατρευτή* [ιερόδουλος = ιερά + δούλος] Σήμερα είναι επισημότερη ονομασία για την πουτάνα.¹⁰⁷⁷

*Αλλά και του Ναού (διάβαζε ιερατείου ήγουν παπάδων)

Καλντεριμιτζού

από το Τουρκικό καλντιρίμ kaldırım = λιθόστρωτο κν καλντερίμι Συνώνυμα γυναικα του δρομου ή του πεζοδρομίου, και το γαλλικό τροτέζα απο το trotoir = πεζοδρόμιο.

Κάσσα

Ὁ κασσίτερος είναι μέταλλο πού μοιάζει μέ τό μόλυβδο ἀλλ' είναι ανοξειδωτο και λίγο πιο σκληρό κι ελαφρό. Το όνομά του, όπως φαίνεται από την κατάληξη, είναι επίθετο συγκριτικού βαθμού και σημαίνει «λαμπρότερος»- βρίσκεται σάν πρώτο συνθετικό στα ονόματα **Κάσσανδρος** και **Κασσιόπεια** ή Κασσιόπη μαρτυρείται και σάν επίθετο θετικού βαθμού ή ουσιαστικό **κάσσα** (- ή ώραία. 'Επειτα ή **πόρνη**), ή σύγκριση γίνεται πρός τό μόλυβδο, ό όποιος υστερεί σέ μεταλλική λάμψη.

Και στή λατινική ό κασσίτερος έκτος από stagnum λέγεται και plumbum candidum ή album (= λαμπρός ή λευκός μόλυβδος), ένω ό μόλυβδος λέγεται plumbum nigrum (= μόλυβδος μαύρος) ή απλώς plumbum'.

358.2 §34

Αναφορά

Lycophron Trag., Alexandra. {0341.002} close

στῆσαι παλίμπουν εἰς πάτραν, ὄθεν **πλάνης**
Παλληνίαν ἐπήλθε γηγενῶν τροφόν·
κεῖνός σε, Γουνεὺς ὥσπερ, ἐργάτης δίκης,
τῆς θ' Ἥλιου θυγατρὸς Ἰχναίας βραβεύς,
ἐπεσβολήσας λυγρὰ νοσφιεῖ γάμων, (130)
λίπτοντα κάσσης ἐκβαλὼν πελειάδος.
ὄς τοὺς Λύκου τε καὶ Χιμαιρέως τάφους
χρησμοῖσι κυδαίνοντας οὐκ αἰδούμενος
οὐδ' Ἀνθέως ἔρωτας οὐδὲ τὸν ξένοις
σύνδορπον Αἰγαίωνος ἀγνίτην πάγον (135)
ἔτλης θεῶν ἀλοιτὸς ἐκβῆναι δίκην,

Screen clipping taken: 20/10/2012 8:43 πμ

Κασάλη, Κασάρα, a harlot. 'Allied to Κάσσα :'
Dnn.
ΚΑΣΑΣ, ' a cushion, housing, skin serving as saddle.
— They derive from *κασύω*, [*κασύω*,] *κάσσυμα* :
skins being prob. first used to sit on on horseback :'
Dnn. ? (2) 'Heb. *casa*, to cover :' Dr. Jones. So
our word *case* Wbst. takes for a bag of skin.

Κασάβη

Κασάλη, Κασάρα, a harlot. 'Allied to Κάσσα :'
Dnn.

Ιταλικά **arlotto** = περιπλανώμενος, αλήτης, ζητιάνος.

492

Κασωρίς, as Κάσσα, Κασάρα.

492

Το Αγγλικό **harlot** που σημαίνει αλήτης, πλάνης, ανεργος περιφερόμενος, θηλ. κασάλβη χρησιμοποιονταν το 16^ο αιώνα ως ευφημισμός στη Βίβλο για την πόρνη.

Παραγωγή του κασσα: Το κασσωρεΐον ἦτοι το Χαμαιτυπειον, το μπουδέλο, το πορνείο

Ο Ησύχιος δίνει εμμεσως και μια άλλη συγγενική λέξη που ίσως δημιουργησε ή επεδράσε στην δημιουργία της κασάλβης ή κασωρίδος

Hesychius Lexicogr., Lexicon (A—O). {4085.002}

(991.) καστορνύσα· καταστρωννύουσα ρ 32

Γιατί πραγματικά ή περιφερόμενη, άστεγος πόρνη στρώνει κάτω για να συνουσιασθεί : είναι καστορνουσα> κασορνύσα> **κασορνυσα** > κασορνυς > κασορνις> κασωρίς -ιδος .

Στον Αριστοφάνη παρουσιάζεται και το ρημα **κασαλβάζω** συμπεριφέρομαι αλητικά, πουτανίστικα.

οΐνου χοᾶ κασαλβάσω τοὺς ἐν Πύλῳ στρατηγούς.

Δηλ. με το κρασί θα κάνω τους στρατηγούς της Πύλου να φέρονται σαν πουτάνες, αλήτικα, θα τους κάνω λιώμα, πίττα, σκνίπες στο μεθύσι.

Αριστοφάνης - Ιτατής 355

Κασία

Είναι αρωματικό φυτό *Cinnamomum iners*, και για ταριχεύσεις κατά τον Ηρόδοτο

Herodotus Hist., Historiae. {0016.001} close

μὲν αὐτοῦ οὕτω ἐξάγοντες, τὰ δὲ ἐγγέοντες φάρμακα.
Μετὰ δὲ λίθῳ αἰθιοπικῷ ὄξει παρασχίσαντες παρὰ τὴν
λαπάρην ἐξ ᾧν εἶλον τὴν κοιλίην πᾶσαν, ἐκκαθήραντες δὲ (15)
αὐτὴν καὶ διηθήσαντες οἴνῳ φοινικίῳ αὐτὶς διηθέουσι
θυμῆμασι τετριμμένοισι. Ἐπειτα τὴν νηδὸν σμύρνης
ἄκηράτου τετριμμένης καὶ κασίης καὶ τῶν ἄλλων θυμη-
μάτων, πλὴν λιβανωτοῦ, πλήσαντες συρράπτουσι ὀπίσω.
Ταῦτα δὲ ποιήσαντες ταριχεύουσι λίτρῳ κρύψαντες ἡμέρας (20)
ἑβδομήκοντα· πλέονας δὲ τουτέων οὐκ ἔξεστι ταριχεύειν.
Ἐπεὰν δὲ παρέλθωσι αἱ ἑβδομήκοντα, λούσαντες τὸν νε-
κρὸν κατειλίσσουσι πᾶν αὐτοῦ τὸ σῶμα σινδόνης βυσσίνης

Και περιγράφει πως την περισυνέλεξαν:

(110.) Τὸν μὲν δὴ λιβανωτὸν τοῦτον οὕτω κτῶνται Ἀράβιοι, τὴν δὲ κασίην ᾧδε. Ἐπεὰν καταδήσωνται βύρρησι καὶ δέρμασι ἄλλοισι πᾶν τὸ σῶμα καὶ τὸ πρόσωπον πλὴν αὐτῶν τῶν ὀφθαλμῶν, ἔρχονται ἐπὶ τὴν κασίην· ἡ δὲ ἐν λίμνῃ φύεται οὐ βαθέη, περὶ δὲ αὐτὴν καὶ ἐν αὐτῇ αὐλίζεται κου (5) θηρία πτερωτά, τῆσι νυκτερίσι προσείκελα μάλιστα, καὶ

Κασόμπρα

1. Πόρνη αδέσποτη
2. Γυναίκα που κάνει έρωτα οπουδήποτε ακόμα και σε μια κασόνα (sic)
3. Άσχημη γυναίκα

216.217

Στο DIZIONARIO ETIMOLOGICO ONLINE το ιταλικό cassare προέρχεται από το αντιστοιχο ύστερο λατινικό CASSARE από το CASSUS και QUASSUS μάταιος, άχρηστος, αδρανής, κουνημένος, κουνιστός.

Στο Νόμο 14 του Ιουστινιανείου κωδικα με τιτλο«De contr. emptione» συναντάμε τον όρο «lex **cassata**» ήτοι νομός καταργηθείς, διαγραμμένος, αδρανής. Vox cassata τρεμουλιαστή, σπασμένη φωνή.

Στα αραβικά **κασάρα** σημαίνει σπάω, διακόπτω,

Πβλ. Γαλλ **casser** > **concasser** >κονκασέ : κομμένα ντοματάκια

Σπασμένη λεμε σημερα την πρόωρα γερασμενη, αλλα και την διακορευμένη γυναίκα.

Η καταληξη -ομπρα δε φαινεται να σχετιζεται με το λατινικό umbra ή το Ιταλικό ombra > ombrello αλλά με το λατινικό **oberro**² περιπλανώμαι , ρεμβάζω, αλητεύω, πηγαινοέρχομαι .

Άρα CASSA & OBERRA = CASSOBERRA > CASSOBRA = άχρηστη και πλανόδια πόρνη.

Το <http://www.slang.gr> ορίζει το κασόμπρα ως

Η ευτελής. Η αγράμματη, κακοφτιαγμένη και κακοντυμένη γυναίκα με άσχημους τρόπους.

Ένα σχολιο αγνωστου αναγνωστου (ψευδωνυμο : geroparatatikos) λειει το εξης ενδιαφέρον

Κασόμπρα: Καναρίνι θηλυκό (κανάρα) η οποία όμως δε κελαιδάει, άρα είναι **άχρηστη**. Δεν το παραθέτω σαν πρόσθετο ορισμό, γιατί δε ξέρω ποιá σημασία προηγήθηκε χρονολογικά.

Το σχόλιο σχετίζει σιωπηρά την λέξη με το cassare

² to wander, rove, or ramble about a place (poet. and in post-Aug. prose).

Charlton T. Lewis, Charles Short, A Latin Dictionary

Η ετυμολογία 2 (Γυναίκα που κάνει έρωτα οπουδήποτε ακόμα και σε μια κασόνα) του 216 είναι έπιεικῶς ανόητη.

Κασωρίς

Κασώριον, τὸ πορνεῖον. Ἀριστοφάνης ἔν κασωρίοισι (367.) λείχων⁴. ὁ οἰκῆτωρ κασωρίτης, καὶ θηλυκῶς κασωρίτις καὶ κασωρίς.

Στεφανος ο Βυζάντιος

*) Η ρίζα κασ- από τη λεξη **κασά** που περιγράφει ο ιστορικός και Γεωγράφος Αγαθαρχιδης (~2^ο π.Χ. αι.) σε ένα αποσπασμα για τα "περι την Ερυθράν Θάλασσαν" :

... στολάς γάρ αὐτοῖς τε καὶ τοῖς ἵπποις ἀνέδωκε πηλητάς: ἅς οἱ κατὰ τήν χώραν ἐκείνην προσαγορεύουσι **κασάς**, ὥστε πᾶν κρύπτειν τό σῶμα πλὴν τῶν ὀφθαλμῶν.

Αρα **κασάς** = πῖλημα³, τσόχα, κετσές.

Το Online Liddell-Scott-Jones Greek-English Lexicon οριζει το **κασάς** ἢ **κασής**⁴ ως skin used as a saddle or horse-cloth.

Η **κασωρίς** πιθανόν να έφερε ἢ να μετέφερε ένα **κασά**. Κάτι αντίστοιχο με τον τουρκικό **κετσέ** το λεγόμενο **σαμαροσκούτι**. Χρησίμευε ως πρόχειρο στρώμα για συνουσίες στο υπαίθρο.

Οὐ μὰ Δί', ἔφη ὁ Φεραύλας, οὐ μόνον γε, ὡς ἔοικεν, ἀλλὰ καὶ συσκευοφορήσω· νῦν γοῦν φέρω τώδε δύο **κασᾶ**, τὸν μὲν σοί, τὸν δὲ ἄλλω· σὺ μέντοι τούτων λαβὲ (8.) ὀπότερον βούλει. ἐκ τούτου δὴ ὁ μὲν λαμβάνων τὸν **κασᾶν** τοῦ μὲν φθόνου ἐπελέληστο, εὐθύς δὲ συνεβουλεύετο αὐτῷ ὀπότερον λαμβάνοι· ὁ δὲ συμβουλεύσας ἂν ὀπότερος βελτίων εἶη καὶ εἰπών· Ἦν μου κατηγορήσης ὅτι αἴρεσίν σοι ἔδωκα, εἰς αὐθις ὅταν διακονῶ, ἐτέρω χρήση μοι διακόνω· ὁ μὲν δὴ Φεραύλας οὕτω διαδοὺς ἦ ἐτάχθη εὐθύς ἐπεμελεῖτο τῶν εἰς τὴν ἐξέλασιν ὅπως ὡς κάλλιστα ἕκαστα ἔξοι.

ΞΕΝΟΦΩΝ, ΚΥΡΟΥ ΠΑΙΔΕΙΑ 8.3.8

Ο Ησύχιος δινει εμμέσως και μια άλλη συγγενική λέξη που ισως δημιούργησε ἢ επέδρασε στην δημιουργία της κασάλβης ἢ κασωρίδος: **καστορνύσα** = σύντημηση του καταστρωννύουσα .

Γιατι πραγματικά ἢ περιφερόμενη, άστεγος πορνη στρωνει κατω για να συνουσιασθαι : εἶναι καταστρωννύουσα >καστορνύουσα> κασσορνύσα> **κασορνυσα** > κασορνυς > κασορνις> κασωρίς -ιδος .

³ Πῖλημα

(το) {πλήμ-ατος [-ατα, -άτων] α. χοντρό ύφασμα που αποτελείται από συμπιεσμένες τρίχες ζῶων συν. κετσές β. (συνεκδ.) τεμάχιο τέτοιου υφάσματος, από το οποίο κατασκευάζονται καπέλα ύστερα από κατάλληλη επεξεργασία [ΕΤΥΜ. αρχ. < πιλῶ (-όω) < πῖλος (βλ. λ.)].¹⁷¹

⁴ κάσας, -ου ἢ κασᾶς, -οῦ, ὄ, χαλί ἢ δέρμα για κάθισμα, σέλα, σε Ξεν. (πιθ. περσική λέξη).²⁶⁵

Άρα ο Βυζάντιος σφάλει θεωρώντας ότι η κασωρίς προέρχεται από το κασωρείον. Μάλλον συμβαίνει το αντίθετο: η κασωρίς (πλανοδία) που αργότερα απέκτησε επαγγελματική στέγη έδωσε και το όνομα στο οίκημα.

Συνεκδοχη

Συνηθίζεται το βασικό εργαλείο κάποιου επαγγέλματος να δηλώνει τον επαγγελματία:
Πχ. Ο Βύρων Κολάσης ήταν το πρώτο βιολί (βιολιστής). Ο Λορέντζος Μαβίλης ήταν το πρώτο σπαθί (ξιφομάχος), το πιο γρήγορο πιστόλι του γουέστ (πιστολέρο). Για το χαρακτηριστικό μεγάλη τσούλα, είναι ένα τσουλί (πόρνη)
Ακριβώς όμοιας σημασίας με την κασα < κασά

Κατάλκα

Σπάνια λέξη της αργκό για την πόρνη.
Το αρχ ρ καθέλκω σημαίνει ρίχνω στη θάλασσα, κάτω. μεταφορικός : πιέζω, εξαναγκάζω το θηλ της μτχ αορ η καθέλκουσα : αυτή που σε πιέζει σε τραβάει κάτω ή σε πιέζει για να συνουσιασθείς μαζί της.
Καρακατάλκα με το τουρκικής προελεύσεως μεγεθυντικό πρόθεμα «καρά- » όπως στο καραπουτανάρα, καρακιτσαριό κλπ.

Κοκότα

Από το Γαλλικό cocote ή cocotte.=femme de mœurs légères γυναικά ελαφρών ηθών.
Σημαίνει και χύτρα .

Κούρβα

Από το Λατινικό curvus = στρεπτός | | μεταφορικά διεστραμμένη = Ήγουν πουτάνα, πόρνη.

Στο λήμμα **κούρβα** το Liddell-Scott το επεξηγεί **scortum**.(βλ. και [Κασωρίς](#) παραπάνω, όπου το δέρμα: κάσα)

Το οποίο κυριολεκτικά σημαίνει δέρμα μεταφορικά δε πόρνη a harlot, strumpet, prostitute , λατ. meretrix.βλ.

1. Henry George Liddell. Robert Scott. A Greek-English Lexicon. Oxford. Clarendon Press. 1940
2. A Latin Dictionary. Founded on Andrews' edition of Freund's Latin dictionary. revised, enlarged, and in great part rewritten by. Charlton T. Lewis, Ph.D. and. Charles Short, LL.D. Oxford. Clarendon Press. 1879.

Την λεξιν απαντούμε εις την Δημοτικήν ποίησιν.1

ΟΙ ΔΥΟ ΑΔΕΛΦΟΙ

Απ' τα μαλλιά την άρπαξε, λιάνά λιάνά την κόβει,
την έλιασε, την ξέλιασε, στο μύλο την παγαίνει
« Άλεσε, μύλο μ', άλεσε τής **κούρβας*** το κεφάλι,
Κάμε τ' αλεύρι κόκκινο, και την πασπάλη μαύρη,
Νάχουν φτιασίδι οι ώμορφες, φτιασίδι τιμημένο,
Νάχουνε κ' οι γραμματικοί μελάνι νά το λένε.»

*) Διότι η εν λόγω κούρβα τα έφτιαξε με τον κουνιάδων της και τον προέ-
τρεψε να σκοτώσει τον αδελφό του και σύζυγο της. Πλην όμως ούτος, ο-
ψίμως λογικευθείς και ενδεχομένως συντόμως βαρύνθεις την κουνιάδα,
προτίμησε να την σφάξη παρά να σφάξει τον αγαθόν και κερασφόρον α-
δελφόν του.

Κουφάλα

Γενικως γυναικα ελευθεριάζουσα. Όμως πονηρή και καπάτσα. Η λέξη λέγεται και για άντρες στο θηλυκό! Πχ. Αυτός ο χ είναι μεγάλη κουφάλα.
Σαφης υπαινιγμός για την ευρυτητα και χαλάρωση του αιδοιου της λόγω των επανειλημμενων συνουσιων. Για τους κιναιδους οι αρχαιοι χρησιμοποιουσαν προφανέστερους χαρακτηρισμους όπως ευρύπρωος, χαυνόπρωκτος, και οι συγ-
χρονοι Ελλήνες ξασχιμενη, ξακωλιάρα κλπ.

Λαικάστρια

ή πόρνη

Από το ρήμα λαικάζω : απατώ.(Σούδα), πορνεύω, Wench=to associate with common women (LSJ), to associate, especially habitually, with promiscuous women. ([dictionary](#)), to frequent the company of prostitutes (Collins English Dic-
tionary - Complete & Unabridged 10th Edition).

Ομοίως λαικαστής: ό πόρνος.
Αριστοφάνης

Λύκαινα

θηλυκός λύκος || μεταφορικά πουτάνα

(σχετίζεται με τα χρήματα, **pecunia** που σημαίνει και πρόβατα) = η λύκαινα τρώει τα πρόβατα και η πουτάνα τρώει τα χρήματα. Λατ. **Lupa**.

PECUNIA

Pecunia γενική pecuniae θ. Εκ του **pecus**: κτήνος (γιατί η περιουσία των αρ-
χαιών απετελείτο από κατοικίδια ζώα, κυρίως πρόβατα)

Ουσία , πλούτος **pecuniam facio** αποκτώ περιουσία, χρήματα **dies pecuni-ae** : ημερομηνία πληρωμής. **Pecunia presens** ή **pecunia numerata**: μετρητά, ντούκου, μπροστά, εν τη παλάμη.

<http://books.google.gr/books?id=oROLAAAAIAAJ&lpg=PA625&dq=pecunia&pg=PA625#v=onepage&q&f=true>

ΛΟΥΦΑ, Σ. (vieille décrépite), από τὸ Lupa τῶν Ῥωμαίων, τὸ σημαῖνον Λύκαινα (louve), μετὸ ὁποῖον ὠνόμαζαν σκωπτικῶς τὰς πόρναις. Εἰς τοὺς χρόνους τοῦ Εὐσταθίου ἐπροφέρετο διὰ τοῦ π « Λούπα, ὅπερ ἐστὶν Ἰταλικῶς Λύκαινα, διὰ τὸ ἀρπακτικόν... Ὁ δὴ ὄνομα μετήνεκται » ἀστείως εἰς ἐταιρίδων προσηγορίαν » (Εὐσταθ. παρὰ τῷ Δουκαγγ. σελ. 828).

Λύκαινα: θηλυκός λύκος | | μεταφορικά πουτάνα (σχετίζεται με τὰ χρήματα, pecunia που σημαίνει και πρόβατα)= η λύκαινα τρώει τα πρόβατα και η πουτάνα τρώει (αναλώνει) τα χρήματα. Λατ. Lupa. Loupa με την μεταφορική έννοια σημαίνει «περιπλανώμενη πόρνη». Αρα είναι πολύ πιο λογικοφανες να περιμάζεψε τα παιδιά μια περιπλανώμενη πόρνη και να τα θήλασε παρά μια κανονική λύκαινα.

Γιατί όμως αυτο το όνομα;

Οι Λύκαινες, ορεσίβιες πόρνες της Ρωμαϊκής αρχαιότητας, ικανοποιούσαν τους βοσκούς. Αυτοί τις πληρωναν δια προβάτων. Επειδή η ηυξημένη σεξουαλική στέρηση των βοσκών απαιτούσε συχνά την παροχή υπηρεσιών τοιούτου είδους, οι πόρνες αυτές είχαν παρόμοιες επιπτώσεις στο κοπαδι όπως είχαν και οι επιδρομες λύκων. Εξαφάνιζαν δηλαδή τα πρόβατα εν ριπή οφθαλμού. Διά τούτο τους απένειμαν το προσωνύμιο «λύκαινες». Μια τέτοια «λύκαινα» είχε βρεί και θηλάσει τον Ρωμύλο και τον Ρέμο, τους μετέπειτα ιδρυτές της Ρώμης. Οι μεταγενέστεροι Ρωμαίοι δεν ήξεραν την σημασία του «λύκαινα» και το ερμήνευσαν κυριολεκτικώς. Το άγαλμα της κυριολεκτικής λύκαινας που θηλάζει τους δύο ιδρυτές έγινε το συμβολον της Ρώμης.

Pecunia γενική pecuniae . Εκ του pecus: κτήνος (διότι η περιουσία των αρχαίων συνέκειτο από κτηνη).

Ένα άλλο «λούφα» από το λωφάζω = αναπαύομαι και παραιτούμαι έδωσε τη ΦΡ του Στρατού «Λούφα και παραλλαγή». Λουφασει ο σιωπών και κρυπτόμενος.

meretrix

Λατινικά η πορνη. Από το ρ Merere> ουσ merces
Η κερδαίνουσα, αυτή που κερδίζει
Πβλ commerce, merchant, merchandise

μπαγάσα

Σήμερα έγινε ο μπαγάσας η το μπαγάσικο.

Βλ. ομορριζα: Κασσα, κασόμπρα, κασσωρίς, κασαύρα

Από το Ιταλικό bagascia προν. baguassa; Αρχ. Γαλλ. bagasse, bajasse (με ην σημασία fantesca = υπηρετιούλα); Ισπανικά. bagasa; Πορτογαλικά. bagaxa:

από το κελτοκιμβρικό BACHES γυναικούλα, υπηρετιούλα, da BACH =μικρός, νεαρος (Diez) ή , από το Αραβικό BAGI (αλλη γραφή BAGAS) = περσικό. baeghaja = πορνη

Vocabolario Etimologico della Lingua Italiana - Ottorino Pianigiani.

Πβλ. σχ. παραδοσιακο ρεμπετικο :

Τα παιδιά της γειτονιάς σου με πειράζουνε
πάλι μεθυσμένος είσαι μου φωνάζουνε

θα τα πιάσω να τα δείρω τα **μπαγάσικα**

να τα δώσω δυό χαστούκια να 'ναι χάσικα

[ΗΧΗΤΙΚΟ](#)

παστρικιά

Εννοείται η πόρνη, ήτις λούεται τακτικότερον του συνήθους.

Οι μόνες γυναίκες που φρόντιζαν την ατομική υγιεινή, δηλαδή να πλένουν με νερό και σαπούνι τα γεννητικά τους όργανα, ήταν οι ιερόδουλες. Οπότε η λέξη παστρικιά έφτασε να είναι συνώνυμη της πόρνης.

Λέγανε παλιότερα για κάποιες υπόπτου ηθικής : "**είναι απ' αυτές τις παστρικές**".
πάστρα = καθαριότης εκ του σπαρτεύω = σκουπίζω με σκούπα από ξερά σπάρτα.

Το ελληνικό χαρτοπαίγνιο **πάστρα** ή ξερή λέγεται στα Ιταλικά **scopa**.

Σκουπίζω στα ιταλικά λέγεται **scopare** αλλά μεταφορικώς στην ιταλική αργκό σημαίνει γαμάω.

Παστρικοθοδώρα

Όνομα μυθολογούμενης πόρνης. Ίσως από επίδραση της Βυζαντινής Θεοδώρας που ασκούσε το αρχαιότερο επάγγελμα πριν αναλάβει το νεότερο μεν αλλά ιδιαίζόντως επικερδέστερο: της αυτοκράτειρας του Βυζαντίου.

Τέτοια πρόσωπα, μεταξύ μύθου και πραγματικότητας, υπάρχουν και άλλα στην ιστορία που έχουν καταστεί παροιμιώδη: η Μιχαλού, η Ψωροκώσταινα, η τρελό-Καμπέρω, η Τσιγγενη-Σοφία, ο Χαληλ-Βράκας, η Πόπη, η Χάιδω, Ο Καράμπελας, ο Ψευτοθοδωρος, ο Φουφουτος, ο Κουτρούλης, ο Βαρδαλαμπούμπας κ.ά.

Βλ. και σχετικό δημοσίευμα μου

πέζα

Συνώνυμο του πέδη (fetter, shackles) δεσμά πβλ χειροπέδη.

Πέζαι, ἑταῖραι αἰ χωρὶς ὀργάνων εἰς τὰ συμπόσια φοιτῶσαι.

ΩΡΟΣ

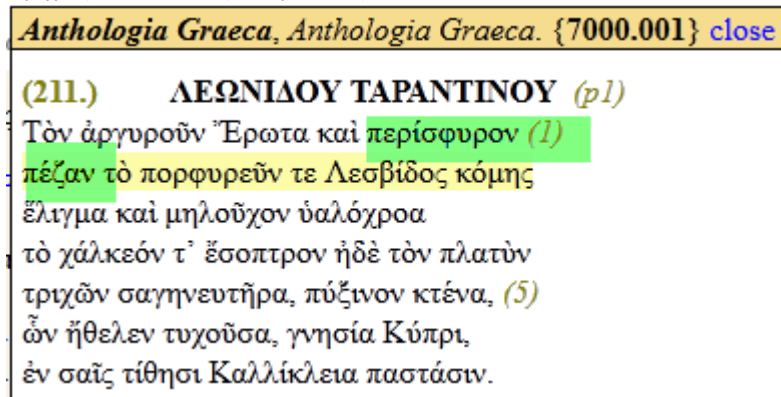
Η πιο γνωστή στα συμπόσια ήταν η Αυλητρίδα, που έπαιζε τον αυλο και ... ο,τι άλλο σχετικό.

Σήμερα την λέμε αρτίστα (γράφε πουτάνα)

Οι **πέζες** φαίνεται ότι ήταν απροκάλυπτα πόρνες χωρίς να έχουν άλλη επαγγελματική ενασχόληση.

Οι **πέζες** ήταν και οι άκρες κάθε πράγματος, του ρούχου (Βυζ. Ποδέα) , της θάλασσας (πβλ. Ποδίζω) και του δρόμου (εις οδού πεζαν στενή αναφέρει ο Λουκιανός στο Ποδάγρα. Από εδώ το **πεζοδρόμιο**, το **πεζούλι** και τα **παραπέζουλα**). Μήπως λοιπόν αι πεζαι ήταν οι γυναίκες του πεζοδρομίου, χυδαιότερες των αυλητρίδων; Ή ίσως επειδή φορούσαν ένα βραχιόλι στα σφυρά, στους αστραγάλους, την περίσφυρον **πέδη***. Οι **πέζες** κατ αντίθεσιν προς τις αυλητρίδες δεν έπαιζαν μουσική. Ίσως από εδώ ο **πεζός λόγος**, ο χωρίς μουσική ο μη έμμετρος.

*) Την περιγράφει ο Λεωνίδας ο Ταραντίνος



πολιτική

Εἶναι ἡ εταῖρα (courtesanne), οὕτως ονομασθεῖσα, διότι ὡς λέγει ὁ ποιητής, οὐδέν ἰσθκεῖ εἰς ἓνα, δὲν εὐχαριστεῖται εἰς ἓνα μόνον εραστή, ἀλλὰ εἶναι κοινὴ εἰς ὅλους τοὺς πολίτες.

9359.304 [430]

βλ. Στέφανου Σαχλίκη^{305.4} Γραφαί και σίχοι η «Σύναξη των πολιτικῶν» όπου δεν εἶναι οἱ πολιτικοὶ ἀλλὰ αι πολιτικῆς, ἤτοι πόρνες :

Και ὅποιος ορέγεται ἀπὸ μας και θέλει να φιλήσει
Ας ἔλθει εμπρός εἰς την κυρά εμπρός κι ας την μιλήσει
Αμέ και το πουγκιν του πρωτύτερ ' ας το λύση.

προϊσταμένη

Μετοχή του ρήματος προϊσταμαι που εκλαμβάνεται κυριολεκτικώς = Στέκομαι μπροστά από τον οίκο ανοχής. Θέαμα σύνηθες ακόμα και σήμερα σε πολιτισμένα κράτη.

Η επικεφαλής των νοσηλευτριών αποκαλείται σήμερα «αδελφή-προϊσταμένη» και ίσως να καμαρώνει για τον τίτλο που αποτελείται όμως από δυο κακόσημες λέξεις.

PROSTEO (Λατινικό) = προϊσταμαι Δηλ. ίσταμαι, στέκω μπροστά. Περισσότερα στο Δημοσίευσμά μου «[Της Πόπης](#)», είναι ριζα για πολλές ξενογλωσσες λεξεις όπως τα prostitute, prostitution, στα ιταλικά και Γαλλικά.

Puter

Ρίζα της λέξης πουτάνα

I. adj. [puteo], rotten, decaying, putrefying, stinking, putrid.

I. Lit.: "palus puter," fetid, Varr. R. R. 1, 8: "navis," Prop. 2, 19, 43 (3, 20, 7): fanum, mouldering from age, ruined, Hor. Ep. 1, 10, 49: "poma," rotten, Ov. M. 7, 585: "fervent examina putri De bove," rotten, putrefying, id. F. 1, 379: "viscera," id. M. 15, 365: "corpora cicatricibus putria," Curt. 9, 3, 10; cf.: "si ulcus magis putre est," Cels. 5, 26, 33: "vomicae," Juv. 13, 95: "putres artus et tabida cruore manantia membra," Val. Max. 6, 9, ext. 5: "artus," Sil. 13, 464: cadavera, putri liquentia tabo, id. 13, 487: "moles," id. 3, 643. —

II. Transf., in gen., loose, crumbling, friable, mellow, soft, flabby, etc.: "glaeba," crumbling, Verg. G. 1, 44: "tellus," Prop. 4 (5), 3, 39. "campus," Verg. A. 8, 596: "harena," Stat. S. 4, 3, 126; Luc. 8, 830: "ager pinguis ac putris," Col. 2, 1: "solum," id. 2, 10, 18; Verg. G. 2, 204: "lapis," friable, Plin. Ep. 10, 39 (48), 2: "mammas," flabby, Hor. Epod. 8, 7: "oculi," languishing, id. C. 1, 36, 17; cf.: "ille in Venerem est putris," Pers. 5, 58: "anima, i. q. senilis," withered, old, Prop. 4 (5), 5, 67.

[pūtāmen](#), īnis, n. id.,

I. [\[select\]](#) that which falls off in pruning or trimming, clippings, waste; shells, peels, etc.: "[putamina non solum arborum sunt, verum omnium rerum purgamenta. Nam quicquid ex quācumque re proicitur, putamen appellatur.](#) Plautus in [Captivis](#) (3, 4, 122): [nucleum amisi, reliquit pigneri putamina,](#)" shells, peels, husk, Non. 157, 28 sq.; so, of the shells of nuts, [Cic. Tusc. 5, 20, 58;](#) Varr. R. R. 1, 7: "[mali Punici,](#)" [Plin. 22, 25, 70, § 143: "fabae, ervi,"](#) pods, shells, [id. 17, 24, 37, § 240: ovi, cochleae, id. 30, 7, 19, § 55: "testudinum," id. 9, 11, 13, § 39.](#)

Pasted

from

<<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/morph?l=putamina&la=la&can=putamin a0&prior=juglandium&d=Perseus:text:1999.04.0059:alphabetic%20letter=J:entry %20group=4:entry=juglans&i=1>



ΕΙΚΟΝΑ 1

ΠΟΡΝΗ ΕΤΟΙΜΗ ΓΙΑ ΠΡΟΘΗΛΑΣΜΟΝ

pòtta dal *lat. barb.* PŪTA, che u significò anche *prepuzio*, e che fo nettesi alla *rad.* PU- *generare*, p di cui alla voce Pūtto. Il Diez giunge allo *sp.* e *port.* PÒTE = *pi* PÒT *pignatta*, voce di origine *geroland.* pot (= *sved.* potta, *dan.* esistente pure nella lingua *celt* pot, *gael.* poit, *irl.* pota, pui timo dei quali, alla pari del *l* cha *cónca*, riunisce i due signifi vaso e di *vulva*. Anzi chi sostie sta seconda ipotesi cita la manie « faire la potte » *fare la boccacci* ciò corrispondesse all'altra oser « far le fiche » *per dar la berta*.



ΕΙΚΟΝΑ 2 Όργιο σε πορνείο

σκρόφα

Θηλυκό γουρούνι (Ιταλικά) || μεταφορικά πουτάνα

Γιατι το γουρουνι

1. Είναι βρωμικο
2. Εχει οργασμο διαρκειας 30 λεπτων
3. Το πεος του είναι σαν κοχλιας (τιρμπουσόν)
4. Είναι ηρωσ των γελοιογραφιων του Αρκά που σχετιζονται με την σαξουαλι-κοτητα του ζώου.

Η φραση **κανω γουρουνιες** ή **συμπεριφέρομαι σαν γουρουνι** εχει σεξουαλικη εννοια.

Σουρουκλεμέ

Η συρομένη υπό άλλου, η ετεροκίνητος, η σύνοδος από το τουρκικό süyükleme. Τα ρήματα σέρνω, τραβώ και το (Μέσο) τραβιέμαι υποκρυπτουν σεξουαλικο υπονοούμενο. Π.χ. Αυτή τραβιέται με τον Χ.

σποδησιλαύρα ^{1148.198}

Ετυμολογία : Από το σποδέω=γαμώ + λαύρα = στενωπός, δρόμος, σοκάκι,αγυιά. Δηλαδή αυτή που γαμιαται (κατ' ακριβειαν που αναζητει πελατες) στο δρόμο, η γυναίκα του δρόμου, η τροπέζα, καλντεριμιτζού.

Σποδέω

Κονιορτοποιώ , κάνω σκόνη, μετατρέπω σε σποδό, κοπανίζω, τρίβω.
Η σημασία γαμώ είναι μεταφορική και μαλλον προηλθε από την την παλινδρομική κίνηση του καπνίσματος.
Αγγλικά:Pound, smite, crush,

Σποδός

Κυριολεκτικα κονις, κονιορτος, σκονη.

Πβλ. Το του Ιωαννου του αποκεφαλιστή :« *Ἐγώ εἰμι γῆ καὶ σποδός*».

Το συνανταμε στην Νεκρώσιμη ακολουθία

Ἐμνήσθην τοῦ Προφήτου βοῶντος· Ἐγώ εἰμι γῆ καὶ **σποδός**, καὶ πάλιν κατενόησα ἐν τοῖς μνήμασι καὶ εἶδον τὰ ὅσα τὰ γεγυμνωμένα καὶ εἶπον· Ἄρα τίς ἐστι, βασιλεὺς ἢ στρατιώτης, πλούσιος ἢ πένης, δίκαιος ἢ ἁμαρτωλός;

Ὅμως η σποδός μεταφορικώς και σε συνδυασμό με τις λέξεις κύλιξ (λο) και πίθος (πιθάρι) στις φράσεις «κυλικων σποδός» ή «πίθων σποδός» , είναι προσωυμία της μπεκρούς (οινόφυλος, bibulous) γραίας με την έννοια ρουφήχτρας, σφουγγάρι, το σώμα του κρασιού.

Anthologia Graeca, Anthologia Graeca. {7000.001} close

Βακχυλῖς, ἢ Βάκχου κυλικῶν σποδός· τοῖον ἔλεξεν ἔπος·

AP 6.291,

Και σε επιτύμβιο επιγραμμα του Λεωνίδου

Anthologia Graeca, Anthologia Graeca. {7000.001}

(455.) **ΛΕΩΝΙΔΟΥ** (pl)

Μαρωνῖς ἢ φίλινος, ἢ πίθων σποδός, (1)

ἐνταῦθα κεῖται γρηῦς, ἧς ὑπὲρ τάφου
γνωστὸν πρόκειται πᾶσιν Ἀττικῇ κύλιξ.

στένει δὲ καὶ γὰς νέρθεν, οὐχ ὑπὲρ τέκνων

οὐδ' ἀνδρός, οὓς λέλοιπεν ἐνδεεῖς βίου, (5)

7.455 (Leon.).

στεγυλλίτις

Η τρόφιμος του στεγυλλίου, η πόρνη^{1118.141}

Εργαστηριών . Υποκοριστικό του στέγη, επαγγελματική στέγη, στεγάστρων. Ανάλογο προς το Ιταλικό casino -σπιτάκι που λέγεται επίσης αντί του πορνείον.

Το συναντάμε στον Ηρόδοτο ιστορία 7.83

σφίγκτρια

πουτάνα.

Μεγαρικοί σφίγγες = πουτάνες των Μεγάρων. Λογοπαίγνιο με τίς λέξεις σφίγκτρια καί σφίγζ, ίσως με αναφορά στο γνωστό επεισόδιο (πού λέγεται διτ οδήγησε στον Πελοποννησιακό Πόλεμο) σύμφωνα με τό όποιο κάποια παλιόπαιδα από τήν Αθήνα, για να διασκεδάσουν, απήγαγαν δυο πόρνες από τα Μέγαρα, οι Μεγαρείς απάντησαν απάγοντας δύο εταίρες Αθηναίες, φίλες της Ασπασίας, και ο Περικλής έβγαλε διάταγμα πού απαγόρευε στους Μεγαρείς νά πουλάνε τά προϊόντα τους στην Αττική. Το επεισόδιο διακωμωδεί ο Αριστοφάνης στους Αχαρνής. Σημειωτέον ότι οι Μεγαρείς, δωρικής καταγωγής, ήταν κατά κανόνα φιλολακωνες.^{1148.145}

Τσόλι

Το **τσόλι** είναι ευτελές πλεκτό και φλοκωτό χαλί σαν κουρελού που ο Κουκουλής^{165. 292} περιγράφει λεπτομερώς.

Τσουλάκι λέμε και το ποδόμακτρο. Αλλά και την **τσούλα**.

τσούλα

(η) η γυναίκα ελευθερίων ηθών, η πόρνη, η πουτάνα

2. κάθε ανήθικη γυναίκα. (υπο.) τσουλάκι κ. τσουλι (το) κ. τσουλίτσα (η)

Μεγεθυντικό τσουλάρα (η).

ΕΤΥΜΟΛΟΓΙΑ:

Από το Ιταλ. ciulla, που αποσπάστηκε από τη λ. fanciulla ·κοριτσάκι προεφηβικής ηλικίας

· (αρσ. fanciullo). άλλος τυπος τού fancello. υποκ.τού fante μωρό. Παιδάκι από το λατ. Infans (γεν. infantis).

Το Ιταλ. Ciula δεν φαίνεται να υπαρχει παρα μονο στην φαντασια του συντάκτη τ. υπουργού παιδείας,

Το fanciulla χρησιμοποιειται στα Ιταλικά όπως το "**κοριτσι**" σε εμας. Δεν είναι υποχρεωτικά προεφηβικής ηλικίας.

Η προσφώνηση " βρε φαντσούλα" εγινε **βρε την τσούλα**.

Πβλ. πάμε στα κορίτσια = στις πουτάνες

Το μυστηριώδες **πιτσούλα** σημαίνει

1. Ικανοτατο άτομο π.χ. Σε κατι τέτοια ο Γιάννης είναι πιτσούλα, Συνώνυμα μάνα καημένη, ατσίδα, ξυράφι, σαϊνι, αητός, γάτα, τσακάλι.
2. Μικρη πιτσα

Τροτέζα

Από το γαλλικό trotter > trottoir = πεζοδρόμιο

Από το 1782 σημαίνει υπευψωμένος χώρος προορισμένος για την κυκλοφορία πεζων, ευρισκομενος εκατέρωθεν του δρομου.« espace surélevé réservé à la circulation des piétons, sur les côtés d'une rue » (Mercier, Tabl. Paris, t. 1, p. 118); Επίσης από εδώ η περιφραση : Γυναίκα του πεζοδρομίου, διαλεκτος πεζοδρομί-ου.

Χαμούρα

Η γυναίκα που χαμουρεύεται χαρακτηρίζεται ως χαμούρα. Λέξις υβριστική. Σαφως υπονοει την πόρνη. Περισσότερα στο δημοσίευμα μου [Χαμούρα και χάμουρα](#)

Φράσεις

Αρπαγά τα Κιννάρου

Ἄρπαγά τὰ Κιννάρου: ταύτης μὲν μέμνηται Καλλιμάχος ἐν ἰάμβοις· Τίμαιος δὲ ἔφη, ὅτι Κίνναρος ἐγένετο πορνοβοσκὸς Σελινούσιος. Πλουσιώτατος γοῦν ἐκ τῆς ἐργασίας γενόμενος, ζῶν μὲν ἐπηγγέλλετο τὴν οὐσίαν ἱερὰν τῇ Ἀφροδίτῃ καταλείψαι, τελευτῶν δὲ τὰ ὄντα προὔθηκεν εἰς ἀρπαγὴν.

Και που το βάζεις;

167.

Βάλ' ἐδῶ καὶ βάλ' ἐκεῖ.

*Ἀπὸ πόρνης στόμα λαβοῦσα ἀρχὴν ἢ παροιμιώδης αὕτη φράσις, παρεμγε-
ρις ἐστὶ τῇ κακῇ πρόφρασις· μεταφέρεται δὲ καὶ εἰς πράξεις ἀπαιτούσας
τὴν ἀμοιβὴν πρὶν τῆς ἐκτελέσεως. 745.*

9158.33 167

Προφανώς ελεγτο ως εξής : βάλ' ἐδῶ (επίδειξη της παλάμης ανοικτής και οριζό-
ντιας) και [μετά] βάλε ἐκεί (επίδειξη του αιδοίου με τεταμένο τον δείκτη)

Πβλ. του υπόδρομου «**εν τη παλάμη και εἴτα βοήσαμε**»

Κάνει Πεζοδρόμιο

Για πόρνη που ψαρεύει (αγρεύει) πελάτες περπατώντας στο πεζοδρόμιο (γαλλικά trottoir προφ. τροτουάρ > τροτέζα)

Ομως τελειως άλλο πράγμα ήταν το Βυζαντινο πεζοδρόμιο ή το βοτό πεζοδρόμιο. Ηταν αγώνας δρόμου πεζών (και όχι εφιππων). Το βοτός όχι εκ του βαίνω αλλ' εκ του λατινικού nota : υπόσχεση προς θεό, επίσημη υπόσχεση, θρησκευτική δέσμευση, όρκος, ταμα.
Βλ. Κουκουλε 161.

Κορίτσια ο στόλος!

Κραυγή ενημερωτικού χαρακτήρος μεταξύ πορνών, κοινοποιούσα την έλευσιν μοίρας του βου Στολου. Ο βος Στόλος τροφοδοτούσε με πελάτες τα πορνεία του Πειραιώς. Ειδικότερη από την γενική προειδοποίηση «σύρμα».

Στην διάρκεια του πολέμου οι απανταχού ναύτες των ΗΠΑ είχαν μια προειδοποίηση με τη σχετική αφίσα, για τα προβλήματα που μπορεί να τους δημιουργούσαν οι πόρνες (βλεννόρροια, σύφιλη). Οι ναύτες είτε πολεμούσαν γενναία είτε όχι κιντύνευαν να πάρουν κάποιο «παράσημο» όπως λέγαμε τότε, αλλά και τώρα, την μόλυνση από κάποιο αφροδίσιο νόσημα.



Κρασί

66. Ω, τσή **πουτάνας** το κρασί! Μ' εύφρανε την καρδιά μου,
το μπάλτσάμμό του έμεινε μέσα εις τα γλυκά μου!
Έκφραση θαυμασμού για το καλό κρασί. 424.44

Πουτάνες στα κρεβάτια σας

Και αναλυτικότερο «Πουτάνες στα κρεβάτια σας, πλακώσαν οι μπασκίνες.»

Της πουτάνας

[ενν. το οικημα] της πουτανας: χωρος διενεξεων, ακαταστασιας και θορυβωδων διακεδάσεων. Πβλ. [Το καναμε μπουρδέλο εδω μέσα](#)

Μεγάλη φασαρία, αναστάτωση, θόρυβος

Συνώνυμον : **της Πόπης** (εννοείται το πορνείον της Πόπης, ενθα η Πόπη γυνή τις, επιληψίμου διαγωγής)

βλ. δημοσιευμά μου από ΤΑ «ΟΥ ΦΩΝΗΤΑ» ΤΩΝ ΝΕΟΕΛΛΗΝΩΝ με τίτλο [ΤΗΣ ΠΟΠΗΣ](#)

Της πουτάνας το κάγκελο

Εκ του γινομένου θορύβου εκ της κρούσεως του κάγκελου της σιδηράς κλίνης της πόρνης επί της μεσοτοιχίας κατά την διάρκεια φρενιτώδους συνουσίας. Οι γείτονες έλεγαν την φράση επεξηγούντες την αίτια του θορύβου εις τους αδαείς και ατυχείς επισκέπτες. (Εικασία δική μου)

Σήμερα λέμε και παιγνιωδώς **της επί χρήμασι εκδιδόμενης το κιγκλίδωμα**, χωρίς να αντιλαμβανόμαστε ότι σοβαρολογούμε.

Γιατί η λέξη **κιγκλίδωμα** παράγεται από το αρχαίο **κιγκλίσ, -ίδος**, ή, κυρίως στον πληθυντικό, **κιγκλίδες**, καγκελωτή θύρα δικαστηρίου ή αίθουσα συνεδριάσεων, μέσω της οποίας περνούσαν τα μέλη, σε Αριστοφάνη· μεταφ., σημαίνει αναβολές στο εδώλιο του κατηγορουμένου, δηλ. οι στάσεις της δίκης, σε Πλούταρχο· στον ενικ., εντός τής κιγκλίδος διατρίβειν, διαμονή στο δικαστήριο, σε Λουκιανό.



εικ. 1 κίγκλος

Αντιθέτως **κίγκλος, ό**, είναι ένα είδος πτηνού, η σεισοπυγίς, (κν σουσουράδα ή κωλοσούσα ή τσιλιβήθρα ή τσικλαρίδα βλ. εικ. 1 κίγκλος) απανταται στον Θέογνι απ όπου και το ρημα **κιγκλίζω** κουνώ την ουρά σαν το πτηνό· μεταφορικώς: αλλάζω συνεχώς, επίσης στον Θέογνι.²⁵⁶

Η πόρνη σείει την πυγήν δηλ. κουνάει το κώλο της (κλωσούσα) αλλά και αλλάζει συνεχώς εραστής. Δηλαδή **κιγκλίζει**, και το **κιγκλίζειν** της πόρνης σχετίστηκε με το **κιγκλίδωμα** και εκσυγχρονίστηκε σε **κάγκελο**. Της **πουτάνας το κάγκελο** είναι η συμπεριφορά της πόρνης.

Το δε **καγκελο** εκ του λατινικού **cancellus** αντιδανειο από το **κιγκλίσ** μέσω του ιταλικού **cancelló** lat. **cancellus** (usato solamente al plurale) forma diminutiva dell'ant. **cáncer** che significó puré **cancelló**, e sembra aver comune l'origine col gr. **ΚΙΓΚΛΙΣ** che suona lo stesso, la una radice . **kak, kank** legare, cingere, che è ne **SSCR. KAN, KANK** nastro, nodo. Lo Schenkl invece lo annoda al Gr. **ΚΑΛΥΠΤΩ** . Deriv. **Cancelláre; Cancellata; Cancelliere**.

cancello, āvi, ātum, 1, v. a. cancelli (post-Aug.).

I. In gen., to make like a lattice, to lattice: “solum, i. e. with vines,” Col. 4, 2, 2: “cancellata cutis (elephanti),” Plin. 8, 10, 10, § 30; cf. “cancelli: cancellato brachiorum implexu,” id. 9, 51, 74, § 164. —

II. Esp., in the Lat. of the jurists, to strike out a writing lattice-wise (X), to strike or cross out, to cancel: “testamentum,” Dig. 28, 4, 2: “chirographum,” ib. 22, 3, 24: “tabulae cautionesque cancellatae,” ib. 47, 2, 84; 2, 14, 47, § 2; 29, 1, 15, § 1; Cod. 6, 33, 3.

A Latin Dictionary. by Charlton T. Lewis, Ph.D. and Charles Short, LL.D. Oxford. Clarendon Press. 1879.

cancelli, ōrum (sing. cancellus, Dig. 43, 24, 9, § 1), m. dim. 2. cancer,

I. a lattice, enclosure, grating, grate, balustrade, bars, railings: (= **κιγκλίδες**; Latini tamen cancellos non tantum fores τοῦ δικαστηρίου, sed etiam omne consaeptum appellant, Salmas. Hist. Aug. p. 483) scenici et theatri, Varr. R. R. 3, 5, 4: “aenei rivorum,” Col. 8, 17, 6; the bar in a court of justice, Cic. Verr 2, 3, 59, § 135: “tantus ex fori cancellis plausus excitatus,” the barrier in public spectacles, id. Sest. 58, 124: “circi,” Ov. Am. 3, 2, 64: “aedium,” Dig. 30, 41, § 10; 33, 7, 12, § 26: “fenestrarum,” Aug. Trin. 11, 2: “saepta cancellorum,” Amm. 30, 4, 19.—Of the reticulated skin of the elephant, Plin. 8, 10, 10, § 30; cf. **cancello**. —

B. Trop., boundaries, limits (so perh. only in Cic.): “si extra hos cancellos egredi conabor, quos mihi ipse circumdedi,” Cic. Quint. 10, 36: “esse certam rerum forensibus cancellis circumscriptam scientiam,” id. de Or. 1, 12, 52: severitatis, Cod. Th. 1, 12, 8. —

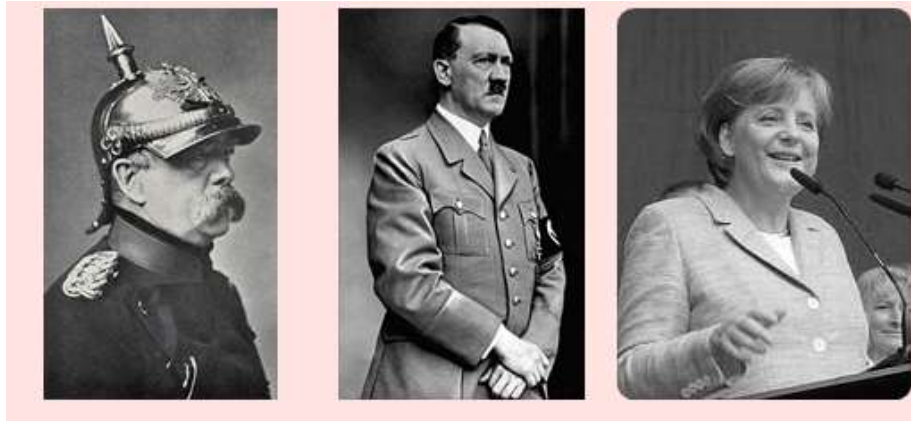
II. Meton., the space enclosed by boundaries, Auct. B. Afr. 15 fin.

A Latin Dictionary. Founded on Andrews' edition of Freund's Latin dictionary. revised, enlarged, and in great part rewritten by Charlton T. Lewis, Ph.D. and Charles Short, LL.D. Oxford. Clarendon Press. 1879.

Cancellus

Ο Gaffiot στο «Dictionnaire latin-français, (1934)» αναφέρει ότι η λέξη συναντάται συνηθεστέρα στον πληθυντικό **cancelli** γεν. **cancellorum**, απαντάται στα Digesta του Ουλπιανου και σημαίνει κυριολεκτικώς μεν φράκτης, μπαλαούστρα, κιγκλίδωμα μεταφορικώς δε όρια, φραγές. Μια φράση που βρίσκουμε στον Κικέρωνα *extra cancellos ergedi* σήμαινε ξεπερνώ τα όρια, **υπερβαίνω τα εσκαμμένα**.

Η λέξη έδωσε τα επιζωντα παραγωγα **cancellarius** > ο επι των καγκέλων, κατά συνεκδοχην ο φυλαξ και κατοπιν ο αρχαιοφυλαξ, ο γραμματέας. Για να καταληξει αρχικαγκελαριος ητοι αρχιγραμματευσ. Ο γραμματευσ ηταν συνωνυμος του υπουργου. Πβλ. Γραμματευσ της επικρατειας όπως λεγονταν οι υπουργοι επι Καποδιστρια κι επι Οθωνος. Αρα ο αρχιγραμματέας είναι ο πρωθυπουργός, για τους γερμανους δε ο ορος ισχυει μεχρι σημερα. Στη γερμανική (*Bundeskanzler*) το αξίωμα του *καγκελάριου* (γερμανικά: *Kanzler*) θεωρείται γενικά ισοδύναμο με αυτό του Πρωθυπουργού σε άλλες κοινοβουλευτικές δημοκρατίες.



εικ. 2 ΔΙΑΒΟΗΤΟΙ ΓΕΡΜΑΝΟΙ ΚΑΓΚΕΛΑΡΙΟΙ

Εξ αριστερών ο Οττο φον Βίσμαρκ (ο σιδηρούς καγκελάριος) , Αδόλφος Χίτλερ, Άγγελλα Μερκελ.



εικ. 3 Cancelli

τα μυαλά στα κάγκελα

Φράση της αργκό που χρησιμοποιούν οι ποδοσφαιρόφιλοι. Υπονοώντας τα κάγκελα που χωρίζουν την εξέδρα από τον στίβο. Στο βυζαντιο κάγκελα ονομαζαν τα κιγκλιδωματα που εκλειναν την αφετηρια των αρματων στον ιππόδρομο. Μολις σκηκωνωντουσαν τα κάγκελα ([υπάφεις](#)) ξεκινουσε η ιπποδρομια. Οι θέατες περίμεναν με αγωνία ποτέ θα σηκωθούν τα κάγκελα. Περίμεναν με **τα μυαλά στα κάγκελα**. Το νόημα είναι **έχετε τα μυαλά σας (το νου σας) στα κάγκελα**.



Ψωνίζεται

Εκπορνεύεται, θέτει εαυτή ως αντικείμενον πώλησης. Πβλ. ψωνηστήρι (η άγρα πελατών αλλά και ερωμένης κν καμάκι).

Απο το αρχ. Ουσιαστικό ὤνος, ὁ,

I. Λατ. venim, χρήματα για αγορά, τιμή, ποσό που καταβάλλεται για ένα πράγμα, σε Ομήρ. Οδ.· με γεν. πράγμ., Λυκάονος ὤνον ἔδωκεν, λέγεται για τον Λυκάονα, σε Ομήρ. Ιλιάδα

II. αγορά, σε Ομήρου Οδυσσεια.

Ώνια αγαθά προς πώληση, εμπορεύματα, τα ψώνια .

Ελληνιστ. οψώνια : μισθος, αμοιβή Βλ . Παυλον «τα οψωνια της αμαρτίας θάνατος» .

Απο το επιθετο ὄνιος, -α, -ον και -ος, -ον (ὄνιος), 1. αγοραστός, αυτός που τίθεται προς πώληση, Λατ. venalis· πῶς ὁ σῖτος ὄνιος; πόσο μπορεί να αγοραστεί το σιτάρι; σε Αριστοφάνη· ἔς ὄνιον ἔλθειν, ἔρχομαι στην αγορά, μπαίνω σε διαδικασία αγοραπωλησίας, σε Θέογν· ὄνιον εἶναι, κάτι βρίσκεται προς πώληση, σε Πλάτ· τὰ ὄνια, αγαθά προς πώληση, εμπορεύματα στην αγορά, σε Ξενοφωνα κ.λπ· με γεν. της τιμής, αἵματος ἢ ἀρετῆς ὄνια, σε Αισχίνη 2. λέγεται για τη **δωροδοκία** ἄρχοντα μέσω χρημάτων ἢ δώρων, σε Αριστοτέλη.²⁶⁵

Αξιωματικός ωνίων: ο αξιωματικός που συνοδεύει τον σιτιστή της μονάδος στα ψώνια της ημέρας. υποτίθεται πως αυτό γινόταν για να μην χρηματίζεται ο σιτιστής από τους προμηθευτές. Μάλλον όμως ίσχυε το Παγκάλειον «**Μαζί τα φάγαμε**». Πρόκειται για υπηρεσία και όχι για θέση ἢ βαθμό. Οι Αξιωματικοί ωνίων διορίζονταν εκ περιτροπής.(Σρατ. Όρος)

Σύνθετα

Κάθε μειωτικό πρόθεμα ἢ επίθημα συνδυάζεται με τη λέξη «πουτάνα»

Παλιο-πουτάνα

*Μωρέ, Αλί πασά σκυλί γιέ της παλιοπουτάνας
Eh, Ali Pacha, chien, fils de la sale pute⁷⁷*

2078.38

Ας μην ξεχνάμε ότι το παλιά πουτάνα σημαίνει το ευφυές και πεπειραμένο άτομο (άνδρα ἢ γυναίκα).

Καρα-πουτάνα

Αλλα και συνηθέστερο кара-πουта-νάρα ἢ ἀκόμα και καταπουτανάρα του κερατά.

Το кара- (τουρκ.) σημαίνει κυριολεκτικά μαύρος ἀλλά και δυστυχής ὅπως και στα ελληνικά
πβλ " Ωχ. Τι έπαθα ο μαύρος!", « Θα περάσεις μαύρες ωρες» , « μαύρη η μερα που την γνώρισα» . Εχει ὁμως και επιτατικό χαρακτήρα , ιδιαίτερα στην συγχρονη αργκο «πρεπει να το кара-τσεκαρουμε» = να το ελεγχουμε εξονυχιστικά, «Είναι μια кара-κατάλκα» , « ένα καρακιτσαριό»). Ετσι και στο карапυтуана= μεγάλη αναίσχυντη πόρνη.

Σκατο- , βρωμο -

και τράβα κορδόνι :

Συγγενικά

Το μπουρδέλο

- Ἡ χαμαιτυπειον ἢ κασωρειον ἢ οικος ανοχής ἢ πορνείον ἢ μαρτυλεῖον [Ζ] ἢ στεγύλλιον (υποκορ. στεγη) ^{1118.141}
Στο 1111 ανφερεται ὅτι παλαιότερα ἀφηναν το αποτύπωμα της ανοικτής παλάμης (αλειμμένης με καπνιά, μουτζα) στους τοίχους των οίκων ανοχής. Πάντως το συχνότερο σήμα κατατεθέν ἦταν το κόκκινο φανάρι.
- Δες και [ρουφιάνος](#) για την χρήση του κόκκινου χρώματος.
- Οίκος ανοχής στην Αγορά της Θεσσαλονίκης²¹⁴⁵

Το καναμε μπουρδέλο εδω μέσα

Ανω κατω, χωρος ανεξελεγκτος, ακατάστατος, βρωμικος. Φράσεις η οποια καταφώρως αδικει τα μπουρδελα . Πέραν του ηθικού ρύπου υπήρχε καθαριότης και τάξις και οργάνωσις.

Ασπασία το μπουγέλο



Η Ασπασία, υπηρέτις του χαμαιτυπειου, εκκαλείτο να προσκομίσει το **μπουγέλο** , ειδικον ξυλινον δοχειον δια πυγόλουτρον (μπιντέ) της πόρνης ἢ και του πελατου. Από το ιταλικό bugliolo < bollire < λατινικά bullio < bulla < ινδοευρωπαϊκή (ρίζα) *vhal-Ως (ναυτικός ὄρος) = κουβάς (συνήθως ξύλινος με σχοινί, με τον οποίον αδειάζουν τα νερά από ένα πλεούμενο) σημαίνει και κάδος, κομοδίνο, ουροδοχείο φυλακισμένων ἢ βούτα.



Ξενόγλωσσα

Αγγλικά

brothel,
house of tolerance,
House of prostitution,
Massage parlor

Ιταλικά

bordello,
casa di tolleranza,
casino

Υποκοριστικό του **casa**
Ειδικότερα οικος ανοχής

Οι Ιταλοί λένε τη φράση "**Far casino**" που μεταφράζεται "[τα] κάνω μπουρδέλο" δηλ. άνω κάτω.

Και αυτός που τα κάνει μπουρδελο λέγεται **casinista**. (πβλ. μανικιουρίστα, μηδιστώ, κλπ)

Γαλλικά

bordel

Τουρκικά

Kerhane

Ker Ker: πόρνη, - hane, -χανέ: επίθημα όπως το ελληνικό -ειον
Πβ. Kahnehane καφενείο, hastane νοσοκομείο, patrikhane Πατριαρχείο, χάνι

Η λέξη χρησιμοποιείται ελαφρώς παραποιημένη και στα ελληνικά με την ίδια σημασία **κερχανάς**.

Περισσότερα στο Δημοσίευμα [«ΤΗΣ ΠΟΠΗΣ»](#)

Ποίηση

Της κακής μάνας

*«Άλεθε, μύλο μου, άλεθε κακής **κούρβας** κεφάλι.
Κάνε τ'αλεύρια κόκκινα και την πασπάλη* μαύρη,
για να ρχουνται οι γραμματικοί να παίρνουν για μελάني,
για να ρχουνται κι οι όμορφες να παίρνουν κοκκινάδι.»*

Δημοτικό - Της κακής μάνας

*Πασπάλη, = παιπάλη. Dnp. from πᾶς, πάλη.
Better, πάλη, †παπάλη, then Σ as in δασπλής, βόστρυχος.*

Ανδρούτσος ο Πραματευτής

Άσχετος προς τον Οδυσσέα Ανδρούτσο. Πέφτει στα χέρια ληστών.
*Τὸ λόγο δέν ἀπόσωσε κ' ἡ συλλογὴ του κράτει,
'κ ἢ κλεφτουριά ξεφάνηκε σαράντα δυο νομάτοι.
Άλλοι του κόφτουν τοις τριχιαίς, ἄλλοι του ξεφορτώνουν.
Στέκει και τους παρακαλεῖ να μην τα ξεφορτώνουν.
«Παιδιά, μὴν ξεφορτώνετε τα ἔρημα μουλάρια,
γιατ' εἶμαι ὁ μαῦρος μοναχός δέν μπορῶ να φορτώσω,
μοῦ πλήγιασαν τα στήθη μου, φορτώντας ξεφορτώντας.
— Βρέ ιδές τοῦ σκύλου τον υγιό, της **κούρβας** το κοπέλλι,
δέν κλαίει τό κεφάλι του, μόν' κλαίει τα μουλάρια !*

ΠΑΡΟΙΜΙΕΣ

Η πουτάνα κάνει τόσα κι έχει και μεγάλη γλώσσα



Ο πιο ισχυρός μυς του ανθρώπινου σώματος είναι η γλώσσα. Είναι και ο μοναδικός μυς, που είναι στερεωμένος μόνο από τη μιά μεριά. ^{2069.145}

Θελει η πουτάνα να κρυφτει μα η χαρά δεν την αφήνει. ^{1022.284.834}

Ο κλέφτης με τους όρκους του και πουτάνα με τα δάκρυά της
[δικαιολογείται]

Στην πουτάνα πουτανιές
[δεν περνάνε].

Ο μουρλός ο άντρας κι' η πουτάνα γυναίκα δεν γερνάνε ποτέ. ^{9585.91}

Κάλιο πουτάνα παρά γλωσσού ^{9585.140}

Να 'χα πουτάνας ριζικό, να 'χα ακαμάτρας μοίρα. ^{9900.52}

Πουτάνας ριζικό δεν χάνεται ποτέ. ^{1022.284.835}

Πουτάνας τύχη δε χάνεται. ^{ΠΗΓΗ}

Η κούρβα το γιβέντισμα(*) πανηγυράκι το 'χει.

Οπου χτυπάει καμπάνα ή πουστης ή πουτάνα
[ενν. διαπομπευεται] ^{9900.53}

Καινούργιο δρόμο μην περνάς, παλιά πουτάνα μην ψηφάς. ^{9900.52}

Ἡ ἀνάγκη τέχνη ἐργάζεται κι ἡ πουτανιά φτιασίδι.

(Κεφαλληνίας) Ἡ ἀνάγκη εὐρε πολλὰς τῶν χρησίμων τεχνῶν, ἀλλὰ καὶ εἰς φαύλων τεχνῶν τὴν εὕρεσιν ὠδήγησεν, ἀνάγκαι φαῦλαι. Οὕτως ἡ εταίρα, πρὸς διατήρησιν ἐπὶ μακρότερον χρόνον τοῦ κάλλους αὐτῆς, ἐπενόησε τὸ ψιμίθιον.^{9584.185}

Τουρκικὲς παροιμίαις

1. Κλεψιὲς κάνε, **πουτανιὲς** κάνε, τὴν τέχνη ἀπ' τὰ χέρια σου μὴν τὴν ἀφήνεις.
2. Ἡ **πουτάνα** δέκα φουστάνια ἔχει- τὸ ἓνα τὸ φοράει, τὰ ἐννιά γιὰ τὸν κόσμον.
3. Ἡ **πουτάνα** νὰ κρυφτεῖ θέλει, ἡ χαρὰ τῆς δέν τὴν ἀφήνει.
4. Τῆς **πουτάνας** ὁ καημὸς, τοῦ Γύφτου ἢ πρᾶμάτεια.
5. Τῆς **πουτάνας** τὰ χούγια πῆραμε, τὸ ψωμί μας ξερό τὸ τρώμε.

Συμμαϊκοὶ Θεοφυλαγμοὶ*

6. Ὁ Θεὸς νὰ σε γλεπὲ ἀπὸ καινουργιο μπραγμετευτὴ κι ἀπὸ παλιά **μπουτάνα**
7. Γλεπου ἀπὸ **ΠΟΥΤΑΝΑΣ** γιο κι ἀντρα σου μὴν τὸν παρῆς.

Ἀλεξάνδρου Σ. Καρανικόλα - Συμμαϊκοὶ Θεοφυλαγμοὶ

8. Θεοφυλαγμὸς εἶναι ὄρος, πού τὸν χρησιμοποίησε πρῶτος ὁ καθηγητὴς τῆς λαογραφίας Δημήτριος Λουκάτος. Θεοφυλαγμοὺς ὀνομάζει τίς παροιμιακὲς ἀπευχές, πού, μὲ γνωμικὸ τρόπο, διατυπώνει ὁ λαὸς ζητώντας ἀπὸ τὸ Θεὸ νὰ τὸν προφύλαξη ἀπὸ ὠρισμένους χαρακτήρες ἀνθρώπων ἢ ἀπὸ διάφορες συμφορὲς.

Συγγενικά

ἀγωγεῖον= τὸ πορνεῖο, τὸ σπιτὶ τῆς μαστρῶπου, τὸ ἄσωτεῖον
Henry George Liddell. Robert Scott. A Greek-English Lexicon. Oxford. Clarendon Press. 1940. σελ 18

Δεν πρέπει νὰ τὸ συγχέουμε μὲ τὴν ἀγωγή =τὸ φορτίο τοῦ ἀμαξιοῦ.

Τὸ καταγώγιον πού σήμερα σημαίνει οἰνοπωλεῖο, καπηλειό, ταβέρνα μὲ μάλλον υποτιμητικὸ χαρακτήρα. Ἴσως κάτι σαν τὴν ὑπόγεια τὴν ταβέρνα τῶν Μοιραίων τοῦ Βάρναλη. Στὴν ἀρχαιότητα σήμαινε καὶ ξενώνα σὲ τόπους λατρείας ὅχι κατ'ἀναγκὴν κακόφημο.

Κατὰ τὸν Προκόπιον: ἐπίσημη κατοικία τοῦ δικαστῆ, Ἀνέκδοτα 29,

βλ. ἀναφορὰ # [5](#)

Ἀναφορὲς

1

«Acqua? Ma se l'ho fatta togliere! Ma allora è vero che tu sei un **casinista!** Un sovversivo, un provocatore, uno che non ha voglia di lavorare!».

«Piano, piano con le parole grosse», disse quello della sicurezza, e mi intromisi incavolato:

«Senti, **il casinista** sei tu, perché non è questo **il** modo di preparare un lavoro, perché tu prima mi hai mandato nell'altro lavoro!».

Mi chiamavano sovversivo: memorie di solidarietà operaia - Pippo Carrubba - σελ 54

2

γλωττοποιεῖν εἰς τὰ πορνεῖ' εἰσιόνθ' ἐκάστοτε.

ΑΡΙΣΤΟΦΑΝΟΥΣ ΣΦΗΚΕΣ

3

Ἵπερῶν τι ἦν τῆς ἡμετέρας οἰκίας, ὃ εἶχε Φιλόνεως ὀπότ' ἐν ἄστει διατρίβοι, ἀνὴρ καλός τε καὶ ἀγαθός καὶ φίλος τῷ ἡμέτέρῳ πατρί· καὶ ἦν αὐτῷ παλλακή, ἦν ὁ

Φιλόνεως ἐπὶ **πορνείων** ἔμελλε καταστήσαι.

ΑΝΤΙΦΩΝ, ΦΡΑΜΑΚΕΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΜΥΗΤΡΥΙΑΣ 1.14

4

Οὐκ ἔσται πόρνη ἀπὸ θυγατέρων Ἰσραήλ, καὶ οὐκ ἔσται πορνέυων ἀπὸ υἱῶν Ἰσραήλ· οὐκ ἔσται τελεσφόρος ἀπὸ θυγατέρων Ἰσραήλ, καὶ οὐκ ἔσται τελεισκόμενος ἀπὸ υἱῶν Ἰσραήλ. 19 οὐ προσοίσεις μίσθωμα **πόρνης** οὐδὲ **ἄλλαγμα κυνός** εἰς τὸν οἶκον Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου πρὸς πᾶσαν εὐχήν, ὅτι βδέλυγμα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου ἐστὶ καὶ ἀμφότερα.

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ - 23.18-19

ΣΧΟΛΙΟ

Και ενώ με το σκύλο χαρακτηρίζεται γενικά οποιοδήποτε εχθρικό πρόσωπο (στην Κ.Δ κυρίως οι εθνικοί) έκκληση προκαλεί το Δτ. 23:19 στο οποίο αναφέρεται η ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ . 22:15. Πιθανότατα εδώ με το «σκύλος» εννοείται ανδρική ομοφυλοφιλία. Η μετάφραση της ΕΒΕ αποδίδει το «ἄλλαγμα κυνός» ως «χρήμα κίμαιδου» (του πούστη).

Μόσχος Γκουτζιούδης - Ζωομορφικές εκδοχές του κακού στην Καινή Διαθήκη

5

Ἡ παρθένος οὖν αὕτη ἔστω ἁγία σώματι καὶ ψυχῇ, ὡς ναὸς Θεοῦ, ὡς οἶκος Χριστοῦ, ὡς Πνεύματος ἁγίου **καταγωγίον**.

*Οἱ τε οὖν ἄρχοντες διοικούμενοι τα εἰωθότα ἐν τοῖς **καταγωγίοις** τοῖς αὐτῶν ἔμενον, οἱ τε ἀρχόμενοι βίαιον οὐδέν οὔτε ὀρώντες οὔτε ἀκούοντες βασιλέα, ὡς τό εἰκός, ὀλίγα ἠνώχλουν.*

ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ - ΑΝΕΚΔΟΤΑ - 29

Καθαρα εξηγεί τη σύγχρονη σημασία του ορου «**καταγώγιον**» ο Κ. Π. Καβάφης
*Ἐπρεπεν ὁμως και να κάμει κάτι. Ἐγινε ο θαμών
των διεφθαρμένων οίκων της Αλεξανδρείας,
κάθε κρυφού **καταγωγίου** κραιπάλης.*

Από την σχολήν του περιωνύμου φιλοσόφου

6

ΑΚΟΛΟΥΘΙ

Μας μιμούνται αλλ' υπερέχομεν ... χρονικώς τουλάχιστον

Οί πόρνες στην αρχαία Ελλάδα, αγωνιζόμενες να άλιεύσουν πελάτες, χάραζαν «ΑΚΟΛΟΥΘΙ» ή τὸ ὄνομά τους στὸ πέλμα τοῦ σανδαλιοῦ τους.

Τὸ ἀποτέλεσμα ἦταν νὰ λειτουργεῖ τὸ σανδάλι ὡς σφραγίδα ποὺ τύπωνε την προσκλησιὴ στὸ χῶμα.

Ἐκ τοῦ «χαμαί» (χάμω) + τυπώ, προήλθε τὸ ἀρχαιοελληνικὸν ὄνομα τοῦ οἴκου ἀνοχῆς 'χαμαιτυπεῖον'.



7

ΠΟΛΥΔΕΥΚΟΥΣ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΟΝ

εἰ δὲ χρῆ καὶ τὰς αἰσχίους πράξεις τέχνας ὀνομάζειν,
ἐρεῖς πόρνοι πόρνοι, ἑταῖραι ἑταιροῦντες, πορνεία οἰκή-
ματα ματρύλλεια, πορνοβοσκοὶ προαγωγοὶ μαστροποὶ. τὴν
δὲ πόρνην καὶ χαμαιτύπην ἐρεῖς, καὶ **χαμαιτυπεῖον** τὸ ἐρ-
γαστήριον, καὶ τεγῆτιν καὶ πορνίδιον. πορνεύτριαν δὲ ἐν
202 τοῖς Γεωργοῖς Ἀριστοφάνης ἔφη, Φιλωνίδης δὲ ἐν τοῖς Κο-
θόροις πορνοτελώνας. Ἐρμιππος δὲ ἐν Ἀρτοπώλισι φησὶν
ὧ σαπρὰ καὶ πᾶσι πόρνη καὶ κάπραινα,
Ἀριστοφάνης δὲ ἐν Σκηναῖς καταλαμβάνουσας
τὴν πόρδαλιν καλοῦσι τὴν κασαλβάδα.
τὸ δὲ πορνεύεσθαι ῥῆμα ἐν τῷ πρώτῳ Εὐπόλιδος Ἀντο-
λύκῳ, ὡς τὸ πορνοβοσκῆσαι ἐν τῇ Πλάτωνος Συμμαχίᾳ,
203 καὶ ἡ πορνοβοσκία ἐν τῷ Αἰσχίνου κατὰ Κτησιφῶντος. ἐν
δὲ Φρυνίχου Μούσαις
ὧ κάπραινα καὶ περίπολις καὶ δρομάς.
καὶ φορβάδας δ' ἂν τὰς πόρναις λέγοις, ὥσπερ καὶ μάχλους.

8

Μαινάς

Πλὴν τοῦ μαίνομαι, τὸ ὀργίζομαι· μαινάς, ἡ πόρνη, καὶ
κλίνεται μαινάδος· μαῖα, ἡ μάμμη· μαιεύω· μαιεῖα καὶ
μαίευμα· μαιεύτρια, ἡ μαῖα· μαιμῶ, τὸ προθυμοῦμαι·
μαιμάσσω, τὸ αὐτό· μαῖρα, θηρίον ἄγριον· μαινίς, ἡ
σμαρίς, καὶ κλίνεται μαινίδος· Μαίανδρος, ποταμός· μαι-
νανδρος γυνή, ἡ πόρνη· καὶ μαινόλης, ὁ μανικός.

9

Πορνικόν

Κυριολεκτικὰ εἶναι ἐπιθετὸ καὶ σημαίνει «αὐτὸ που ἀνηκεῖ στὴν πορνή» .

Με σημασία οὐσιαστικῆς « πορνικόν» ἐννοεῖται τὸ **πορνικόν τέλος**. Δηλ. ἡ τιμὴ τῆς
βιζιτας, ἡ ταρίφα. Πβλ. Καπνικόν τέλος.

Με συνωνυμὸν τὴν λέξη **τριώβολον**.

Τριώβολον σημαίνει τρεῖς ὀβολοὶ — ἡ ταρίφα τοῦ (μέσης κατηγορίας) πορνείου. Φαί-
νεται ὅτι ἡ λέξη τριώβολο ἦταν συνώνυμη τῆς λέξης **πορνικόν**. Ἡ ἀναφορὰ βρίσκεται
στον Ἀριστοφάνη καὶ σὲ ἔργο τοῦ Ἀντιφάνη — κωμικοῦ ποιητῆ, ἀρχὴ 4ου αἰῶνα — ἀλ-
λὰ μάλλον πρόκειται γιὰ ταρίφα πού διήρκεσε ἐπὶ ἐναντὶ ἡ δὺο αἰῶνες, πράγμα πού δεί-
χνει καὶ τὴν τιμαριθμικὴ σταθερότητα στὴν ἀρχαία Ἑλλάδα τῆς κλασικῆς ἐποχῆς. Βλ.
στόν Ἀντιφάνη (fr. 300 Kock) μιὰ ὁμοιοπαθητικὴ φιλοσοφία ζωῆς: «Οἶνω τὸν οἶνον,
κόπω κόπον, ψόφω τὸν ψόφον, **τριωβόλω** δὲ πόρνην, αὐθαδιὰν αὐθαδία, στάσιν
στάσει, μάχη μάχην, πόνω πόνον, δίκην δίκη, γυναικί τὴν γυναῖκα» (νά διώχνεις τό
κρασί μὲ τό κρασί, τὴ γροθιά μὲ τὴ γροθιά, τό θόρυβο μὲ τό θόρυβο, τὴν πόρνη μὲ τὴν
ταρίφα τῆς, κ.λπ., καὶ μὲ γυναῖκα τὴ γυναῖκα σου!). (πβλ. κοινὴ παροιμία «πάσσαλος

πασσάλω εκκρούεται») Για νά συγκρίνουμε τίς τιμές, τρείς οβολοί ήταν καί τό μεροκάματο του δικαστή.^{1148.150}

Αρπαγη πόρνης

Καί βιβλίον μζ'. τίτ. β'. διάτ. λθ'. 'Ο δούλην άλλοτριαν πόρνην οὔσαν ἀρπάζων ἢ κρύπτων, οὔτε ὡς κλέπτῃς, οὔτε ὡς ἀνδραποδιστῆς ἐνέχεται· οὐ γάρ κλοπῆς ἀλλ' ἡδονῆς χάριν τοῦτο ἐποίησε. Βιβλ. μῆ. τίτ. ε'. διάτ.

ΤΟΠΩΝΥΜΙΑ

Τα πορνεία τῆς Ἀθήνας συγκεντρώνονταν στό Μεταξουργεῖο, στήν ὁδὸ Ακομινάτου* (ἴσως διότι ἐκεῖ πηγαῖναν οἱ ἀ+γκομενάτοι , ὅσοι δέν εἶχαν γκόμενα, ἀπό το α στερητικό+γκόμενα).¹

Τα πορνεία τοῦ Πειραιᾶ εὐρίσκοντο στήν Τρούμπα, στήν ὁδὸ Φίλωνος (φιλῶ=ἀγαπῶ+ὄνος= προνομιοῦχο σεξουαλικά ζῶο).

Το Τρούμπα δέν προέρχεται ἀπό το "τρομπάρω"* οὔτε ἀπό το τούμπα ἀλλά ἀπό μιά ἀντλία=τρόμπα ἢ "τρούμπα" πυροσβεστικῆς χρήσεως πού εὐρίσκετο εἰς τὴν περιοχὴν.

Το ὅτι διὰ τῆς Τρούμπας εσβυναν τὸν πόθον τοὺς οἱ Ἀμερικανοὶ ναῦτες στερεῖται ἐπιστημονικῆς τεκμηριώσεως δέν παύει ὅμως νά περιέχει ἀρκετὸν ἀττικόν ἄλας.

*) Χωρὶς πλάκες τώρα: ἀκομινάτος ἀπό το Λατινικὸ acuminatus = οξύς, δερματοστικτός, ἐστιγμένος, αὐτός πού φέρι τατουάζ ἢ εχει στιγματισθεῖ.

**) Ὅσοι τὸν τρομπάριζαν δέν εἶχαν ἀνάγκη τῆς Τρούμπας.

Προλήψεις

Μωρὴ **πουτάνα** μυγδαλιά ἀνοίγεις τὸ Γενάρη
Δεν καρτερεῖς τὴν ἀνοίξη ν' ἀνοίξουμ 'οὐλ' ἀντάμα;

Τῆς πουτάνας

ΑΓΩΝΕΣ ΔΡΟΜΟΥ

Ο Cantalicio Cantalice 1445 - 1515, στο βιβλίο του Spectacula Lucretiana, (G. Germano, 1996) ομιλεῖ γιὰ ἀγῶνες δρομοῦ πού ὀργανῶναν οἱ Βοργίες κατὰ τὰ Floralia (Προφανῶς παγανιστικὸ ἐπιβίωμα τῶν Ἀνθεστηρίων).

Ὁ πού η Νέβια ἡ **λύκαινα** (γράφε **πουτάνα**) κατέκτησε τὴν Πέμπτη θέση.

12. cursus meretricum

Festa celebrabant veteres solennia Florae,
Signa quibus casti nulla pudoris erant:
Haec quoque, ludorum si permisisset honestas,
Borgiacis ludis Roma datura fuit,
Pro quibus hic cursu certantia scorta pedestri
Vidimus et risus non habitura parum.
Prima Labulla locum capit et Lafeia secundum,
Hinc Calvina suum, post Catiena suum;
Naevia quinta suum cepit lupa, Lesbia sextum,
Strenua de numero septima Maura fuit.
Inde omnes cum se sublata veste recingunt
Et stetit ad signum nuda caterva genu,
Saeva per effusa est circi latus omne mephitis
Cossessumque omnem teter obivit odor,
Tartarei qualis vel faucibus exit Averni,
Exhalat qualem vel Vetulonus ager.
Post ubi prostratum corpus movere pedemque,
Curriculi in media mox cecidere via;
Maura sed, ad metas directo tramite currens,
Lenonis vicit laeta favore sui.
Scorta per haec nudae veteris spectacula Florae,
Si nescis, voluit Roma referre tibi.

Pasted

from

<<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/text?doc=Perseus:text:2011.01.0098:section=1&highlight=veredos%2Cveredorum>>

9098.71 Ο ΖΑΧΑΡΑΚΗΣ ~1800 Τ198 (Ζαμπ.)

15 Τί κρύβεσαι Ἰουσοῦφ ἀγᾶ σάν τή παλιοπούτᾶνα
Καί περπατεῖς μέσ στα χωριά, παιδεύεις τοὺς βραγιάδες;
Ἔβγα νὰ πολεμήσωμε σάν ἄξια παλληκάρια.“ —

Εἰς τὴν ἀρχὴν τῆς τῆς πολιτικῆς κρηχοῦ τὴν ἐγνωρίσουν,
Ὅλοι τὴν ἐξετρέχουσιν, ὡς διὰ νὰ τὴν χαρίσουν·
Καὶ ὅποιον εὖρη πελελὸν, καὶ ἔχει νὰ τὴν χαρίζη,
Μὲ λόγια καὶ μὲ πράγματα σάν μύλον τὸν γυρίζει.

βλ. 9359.[392]

ΣΥΓΓΕΝΙΚΑ

9. Πορνεῖο



Αναγεννησιακόν Πορνείον

(από το αρχ. Πόρνη)



10. μπουδέλλο

Άπό το ιταλικό **Bordello**

Αγγλικά **Brothel** και Γαλλικά **Bordel** =ξυλινη καλύβα<μσν Λατ **bordellum** < bord > board = σανίδα.

Η περιοδεια στα πορνεια, κυριως από αφραγκους νεαρους, λεγεται **μπουρδελότσαρκα**.

Είναη η συνηθέστερη λεξη για το πορνειον. Δες και τις αναλογες φρασεις.

11. Πουταναριό

Ορθότερο θα ήταν **πουταναρειό** από το μον πουταναρείον . Το επιθημα **-ειο -ειον** δηλώνει τα οικήματα. Πχ. Ιατρείο, νοσοκομείο, τρελλοκομείο, σφαγείο κλπ. ,

Το ΝΕ επιθημα **-ιο** δηλώνει το σύνολο ατομών πχ. Αληταριό, κηφηναριό, παπαδαριό, τσιγκαναριό, φοιτηταριό, κατιναριό κᾶ

Αρα **πουταναριό** είναι ένα σύνολο από πουτάνες που συγχρωτίζονται και **πουταναρείο** είναι το **πορνείο**.

Πολλές ανάλογες λέξεις που σημαίνουν κτίσματα απλουστεύτηκαν σε -ιό αντί σε -ειον.

Καμπαναριό, πλυσταριό,

Ετυμολογία Από το ιταλικό putana= πόρνη

12. Κερχανές

Από το τουρκικό κερ=πόρνη και χανέ=οίκος. >χάνι και το εξελθισμένο επιθημα « -χανεϊό».Πβ. τεμπελχανεϊό< tembel+hane. Και ο καφενές από το καφε+χανε

13. Κωλοχανεϊό

Συνηθως χρησιμοποιειται μεταφορικως για δηλωσει τοπο αναρχο, ακαταστατο και δυσωδη.

Κωλος+χανε (τουρκ.)

14. Λουπανάριον

Από το λατινικό lupa = Λύκαινα(θελ. του lupus= λύκος) αλλά μτφ πλανόδια πορνη. Οξύμωρο βέβαια η πλανόδια πόρνη να έχει οίκημα. Αλλά η στεγασθείσα τελικώς λύκαινα εξακολουθεί να λέγεται έτσι. **Είναι να μη σου βγει το όνομα** που λέμε.

Δες λύκος στο ΒΡΕ ΖΩΝ

15. ματρυλλεϊον, ματρύλλιον, μαστρύπιον.

Ειδικά εξυπηρετικά δωμάτια και πανδοχεία. Άλλα και γενικά οι ταβέρνες και τα πανδοχεία, ιδιαίτερα στις περιοχές των λιμανιών, που παρείχαν πάντοτε άσυλο για τέτοιους σκοπούς.2090α.364

16. Οἶκος ἀνοχῆς

Ανακαλύφθηκε ένας αρχαίος οίκος ανοχής στην Αγορά Θεσσαλονίκης. Τα ευρήματα μεταφέρθηκαν σε άλλο μπουρδέλλο: **το ΜΟΥΣΕΙΟ ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΤΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ που είναι κλειστό από 2009 γιατί το κράτος δεν τα βρίσκει με τους φύλακες!**^{2145.65}



17. Ιταλικά Casa di tolleranza

Οίκος ανοχής, οίκος διαφθοράς, οίκος απώλειας, διεφθαρμένος οίκος κλπ είναι λόγοι χαρακτηρισμοί κυρίως εκκλησιαστικής προέλευσης σε αντίθετη με τον οίκο της ζωής, τον οίκο του Κύριου, τον οίκο του ναύτη κλπ.

18. Χαμαιτυπεῖο

Οι πόρνες της αρχαιότητας φοροῦσαν σανδάλια μέ το ρῆμα "ΑΚΟΛΟΥΘΙ" χαραγμένο δίκην σφραγίδος εἰς το πέλμα των κατυμάτων τους. Ὁ ἀκόλουθων τα ἴχνη κατέληγε εἰς το χαμαιτυπεῖον.

Την λέξιν "χαμαιτυπεῖον " χρησιμοποίησε καί ὁ Μητσοτάκης εἰς την βουλὴν διὰ νά χαρακτηρίσει το ραδιοσταθμὸ Σκαῖ.

Πορνό

Χαρακτηρισμὸς δημοσιεύματος ἢ κινηματογραφικῆς ταινίας ἢ βίντεο πορνογραφικοῦ περιεχομένου.

Οι ταινίες πορνό ονομαστήκαν τσόντες γιατί προβάλλονταν, ως παρεμβολές (τσόντες), σε πλήρεις ταινίας αθώου περιεχομένου.

Κυπριακὸν πορνόν

Εδώ εἶναι το πρωινόν [ενν. χρονικὸ διάστημα], ουδόλως σχετικόν με πόρνες, πορνεία κτλ

καὶ ἐπῆκε τὸν φανόν του, πῶς ὀλίγον ἐκούρτιασεν. Καὶ κάθε πορνὸν ἐπῆγαιεν εἰς τὴν Ἀγίαν Σοφίαν καὶ ἐγροῖκα λειτουργίαν. Καὶ τό-

Το πρωινό, το μπρέκφαστ, λέγεται **μπούκωμα** στο κυπριακό ιδίωμα.

Μπούκωμα τρώω ἄθροπον

Το γιώμα την κοπέλλαν

Αυτά εἶναι λόγια του κάκου δράκου ὅπως τ' αναφέρει Κυπριακὸ μεσαιωνικό τραγούδι:

Για πρωινό θα φάω τον ἄνθρωπο (τον ἥρωα, τον Διγενή, Κωσταντά, κλπ) και ως δείπνο την κοπέλα του, που φυσικά δεν λογίζεται ἄνθρωπος ἀλλὰ ελαφρό βραδινὸ φαγητό.

ρουφιάνος

Από το Ἰταλικὸ Ruffiano : Ρουφιάνος ἰσπανικά rufian, Rofian Γαλλικό . rufien, ruffien καταλανικό ruffa, rullilo πορτογαλικό , rofião, Ἀγγλικό ruffian τυχοδιώκτης, κακούργος.

Οι Πορτογάλοι ετυμολόγοι το ετυμολογούν από το εβραϊκὸ ΡΕΦΙΟΝ = κλήρωση ἢ τρυφερότητα, χωρίς να εξηγούν πως μια εβραϊκὴ λέξη ἔχει περάσει σε νεολατινικές γλώσσες. Ὁ Diez βλέπει να λαμβάνεται από τις γερμανικές ρίζες, εἶναι ἡ ρίζα της αρχαίας μεσαιωνικῆς γερμανικῆς Ruf, Σκανδιναβικῆς Ruffa.

Ἄλλοι το ετυμολογούν από το λατινικὸ **rufus** κόκκινομάλλης επειδή στην αρχαία Ρώμη οι πόρνες φορούσαν ξανθές ἢ κόκκινες περούκες. Ἄλλοι, προτείνουν μια Γερμανικὴ ρίζα RUFFI-[όπου ἔχει την αρχικὴ ἔννοια του κατάσχεση], ἡ οποία ἔχει πάρει τη λατινικὴ κατάληξη "-ANUS", Σημαίνει : Ενδιάμεσος, μεσάζων στη δημιουργία παράνομων ερωτικῶν σχέσεων.

Από το rufus πρόεκυψε το ὄνομα και επώνυμο Ρούφος με πολλούς διάσημους Ρωμαίους, στρατιωτικούς, πολιτικούς κᾶ

Παράγωγα ρουφιάννα = η μαστροπός, ρουφιανιά = η προδοσία.
Συνώνυμα προστάτης, νταβατζής, μαστρωπός, σωματέμπορος, προαγωγός.

προστάτης

Στο Βυζάντιο ο προστάτης ήταν ο επί κεφαλής του συνδικάτου, της συντεχνίας και το όνομα ήταν έντιμο.

Για το κατά πόσον οι σημερινοί επί κεφαλής των συνδικάτων είναι έντιμοι το συζητάμε!

Για τους προστάτες των πορνών χρησιμοποιούσαν τις λέξεις: προαγωγός, πορνοβοσκός, κάπηλος, μαστρωπός (αυτός που αναζητεί), εκμαυλιστής.

Σήμερα ο ίδιος λέγεται νταβατζής[4] από το Τουρκικό danacı (προφέρεται «νταβατζί»), ο ενάγων, από το ουσιαστικό dana=δίκη. Σημαίνει αυτός που απαιτεί (τα λεφτά από τον πελάτη).

ΔΙΑΚΡΙΣΕΙΣ ΦΥΛΟΥ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΧΡΗΣΙΝ ΤΗΣ ΛΕΞΕΩΣ ΠΟΥΤΑΝΑ

Πώς λέγεται:

το αγόρι του δρόμου = μαγκάκι

το κορίτσι του δρόμου = πουτανάκι

ένα αγοράκι ντυμένο με μεγαλίστικα ρούχα = αντράκι

ένα κοριτσάκι ντυμένο με μεγαλίστικα ρούχα = πουτανάκι

ένας άντρας με πολλές γυναίκες = γόης

μια γυναίκα με πολλούς άντρες = πουτάνα.

ένας άντρας που εργάζεται ως μασέρ = φυσικοθεραπευτής

μια γυναίκα που εργάζεται ως μασέζ = πουτάνα

ένας άντρας ανήθικος = πολιτικός

μια γυναίκα ανήθικη = πουτάνα

ένας εύκολος άντρας = ένας βολικός άνθρωπος

μια εύκολη γυναίκα = πουτάνα

ένας άντρας που γυρίζει στο σπίτι του τα ξημερώματα = ξενύχτης

μια γυναίκα που γυρίζει στο σπίτι της τα ξημερώματα = πουτάνα

ένας άντρας με πολλούς παράλληλους δεσμούς = μπερμπάντης

μια γυναίκα με πολλούς παράλληλους δεσμούς = πουτάνα

ένας άντρας που εγκαταλείπει την οικογένειά του = εν διαστάσει

μια γυναίκα που εγκαταλείπει την οικογένειά της = πουτάνα

ένας άντρας που βγάζει το ψωμί του το πεζοδρόμιο = μικροπωλητής

μια γυναίκα που βγάζει το ψωμί της το πεζοδρόμιο = πουτάνα

ένας άντρας με πλούσιο ερωτικό παρελθόν = έμπειρος

μια γυναίκα με πλούσιο ερωτικό παρελθόν = πουτάνα

ένας άντρας που ξενυχτάει στα μπουζούκια = γλεντζές

μια γυναίκα που ξενυχτάει στα μπουζούκια = πουτάνα

ένας άντρας που απατάει τη γυναίκα του = άντρας

μια γυναίκα που απατάει τον άντρα της = πουτάνα

ΣΥΝΩΝΥΜΑ

<http://books.google.com/ebooks/reader?id=32MNAAAAAYAAJ&printsec=frontcover&output=reader&pg=GBS.PA1242>

Αθηναίος ο Ναυκρατεύς

Athenaeus (of Naucratis.), Wilhelm Dindorf -Libraria Weidmannia, G. Reimer, 1827

558

Ἀναξίλας δὲ ἐν Νεοττιδί φησὶν

Ὅστις ἀνθρώπων ἰταίραν ἠγάπησεν πώποτε,
οὐ γένος τις ἂν δύνατο παραγομώτερον φράσαι;
τίς γάρ ἢ δράκων ἄμικτος, ἢ χίμαιρα πυρπνός,
ἢ χάρυβδις, ἢ τρίκρανος σκύλλα, ποντία κύων,
ἢ σφιγξ, ὕδρα, λέων, ἔχιδνα, πτηνὰ δ' ἀρπυιῶν
γένη,

εἰς ὑπερβολὴν ἀγίζται τοῦ καταπτύστου γένους;
οὐκ ἐνεσθ'· αὐταὶ δ' ἀπάντων ὑπερίγουσι τῶν κακῶν.
ἔστι δὲ σκοπεῖν ἀπ' ἀρχῆς πρῶτα μὲν τὴν Πλαγγόνα,
ἣτις ὡσπερ ἢ χίμαιρα πυρπολεῖ τοὺς βαρβάρους.

Αναφορές

ΔΑΣΚΑΛΟΣ

Ah, maladetta femina, **πουτάνα** ντροπιασμένη,
έδά θαρρείς πώς ηὔρηκες τό γέρο τόν Ἀρμένη,
όπό' κλεψε τς Αρμένισσας τ' ἄμπιτα κι ήφερε σου,
κι έλεγες πώς δέ φαίνονται ποτέ οί **ρουφιανιές** σου,
κι έκαμες και τό Νικολό κι ήρθε 'ς τσί δούλεψες σου,
κι δ,τι κι αν είχε σπίτι του έκλεψε κι ήφερε σου;
τόν Κουστουλιέρη ήθελες, che era un soldato,
πού δέν είχε στή **μπόρσα** του **τσεκίνι** ουδέ **δουκάτο**,
και μέ τό δάσκαλο δέ θές όπ' όβαλα στό νοῦ μου
νά σ' ορμηνέψω σήμερα όλη μου τη virtu μου ;
Κι αν είν' και λάβης ριζικό νά γκαστρωθής μ' έμενα,
μεγάλη καλορίζικη θέλ' είσαι, Πουλισένα!

ΔΑΣΚΑΛΟΣ

"Ας έν, ας έναί, **πολτική**, su la mia disciplina,
θέ νά σέ κάμω ν' άνεβής σήμερα στή μπερλίνα ! 410

3052.106 Γεωργίου Χορτάτση, Κατζούρμπος -~1580*

Στο χειρογραφο τιτλοφορεται «κομέδια ριδικολόζα του Κατζούρμπου»

Η βιβλος

Ενώ η παλαιά διαθήκη γέμει από την λέξη πόρνη σε όλες τις πτώσεις, η καινή Διαθήκη έχει μόνο ελάχιστες αναφορές στην πόρνη (δηλ. την Βαβυλώνα Αποκάλυψη 19:2) ενώ τα πόρνος, πορνεύω και πορνεία απαντούν πάνω από 30 φορές.

Ο Σαχλίκης περί πολιτικής

255)

Κρυφά γαμιέται η **πολιτική**, εδώ και κει όπου θέλει, και φαίνεται της νόστιμον σαν ζάχαρη και μέλι.

Μετά χαράς η **πολιτική** θέλει κρυφό γαμήσι, ώστε ν' αποδιαντραπή, ώστε ν' αποκινήση, και όποιος την κρατεί κρυφά, βιάζεται να του παίρνη,

260)

ρούχα και μπότες και φελλούς και ψούνια να της φέρνη. και πριν να την αφήσει αυτός, άλλον γυρεύει νάβρη· και παίρνει τούτον σήμερα και εκείνον έχει αύρι.

Η **πολιτική** τον κόπελον τον θέλει να γελάση, την όψιν και την γνώμην της όλη της την αλλάσσει.

265)

φιλεί, περιλαμπάνει τον, στα στήθη τον μαλάσσει και κάμνει τον ολόχαρον, και κάμνει να γελάση, και λέγει του: «Ομμάτια μου, ψυχή μου και καρδιά μου, απαντοχή, ελπίδα μου, θάρρος, παρηγοριά μου», και δείχνει και ζηλεύει του ότι άλλην καύχαν έχει, 270)

και ως δια να δείχνη ότι αγαπά, ψόματα τον ελέγχει· και αλί τον εύρη πελελόν και βάλη τον σ' αγάπη και από πολλής του πελελιάς εκείνος εξετράπη, και τρω τον και ρημάσσουν τον και χάνουν την ζωήν του·

ο που πιστεύει **πολιτικής** χάνει και την τιμήν του.

ΤΡΑΓΟΥΔΙ

Πούστης τον πούστη αγαπά
Πουτάνα την πουτάνα
Κι ο Γιώργης ο κολομπαράς
τους παίρνει όλους σβάρνα^{9900.208}

Η ΕΛΛΗ

(Κα Αμαλία)

Ή Ελλη θέλει σκότωμα, θέλει καραμανιόλα
τ' άπάτησε τον άντρα της καί τα παιδιά της ολα.

Ή Ελλη θέλει σκότωμα, μέ δίκοπο μαχαίρι
πού άπάτησε τον άντρα της να πάρει κομισέρη.

Στη Σμύρνη τά Χριστούγεννα
σημαίνουν οι καμπάνες
κι ό κόσμος πάει στην έκκλησιά
κι ή "Ελλη στους αγάδες.

΄Αμάν, άμάν, "Ελλη,
φαντάρος δέ σε θέλει,
γιατ' είσαι πηδηγμένη,
στον νταβαντζή ριγμένη.

Ό δίσκος μέ τήν Κα ΄Αμαλία γυρίστηκε πρίν τό 1910. ΄Αργότερα το τραγουδήσαν κι ο Γ. Κατσαρός, οδ Ζαβαρής, ή Μ. Παπαγκίκα. Σχη Μικρά Άσία τραγουδιότανε πρίν το 1870.

Βιβλιογραφία

Στέφανος Σαχλίκης - Αφήγησις παράξενος στ.831

Στεφανος Σαχλίκης - Γαδάρου, Λύκου κι΄ αλωπούς Διήγησις ωραία στ.509

714

Δημοτικά Τραγούδια

Νικόλαος Πολίτης

Εκδ. Γραμματα

1866

713

Βυζαντινών Βίος και Πολιτισμός. Τόμος Β-II -Αι πάνδημοι Γυναίκες
Φαίδων Κουκουλές

281

Τίτλος: ΛΕΞΙΛΟΓΙΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΛΕΞΕΩΝ ΠΑΡΑΓΟΜΕΝΩΝ ΕΚ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΚΗΣ

Συγγραφέας: Κ.ΚΟΥΚΚΙΔΗΣ

Εκδότης: ΕΤΑΙΡ.ΘΡΑΚ.ΜΕΛΕΤΩΝ

Έτος:1960

265

Συγγραφέας: H.G. Liddell & R. Scott

Τίτλος: Επιτομή του Μεγάλου Λεξικού της Αρχαίας Ελληνικής Γλώσσας

Εκδότης: Πελεκάνος

Έτος:2007

241

Τίτλος: 1864 ΠΑΡΟΙΜΙΕΣ ΚΑΙ ΓΝΩΜΙΚΑ

Συγγραφέας :Ι. Αναγνωστοπούλου & Λ. Μπουσούνη-Γκέσουρα

Εκδότης:ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ

Έτος:2010

342

Συγγραφέας: Γ. Α. ΡΑΛΛΗΣ -Μ. ΠΟΤΛΗΣ

Τίτλος: ΣΥΝΤΑΓΜΑ ΤΩΝ ΘΕΙΩΝ ΚΑΙ ΙΕΡΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ ΤΩΝ ΤΕ ΑΓΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΝΕΥΦΗΜΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΙΕΡΩΝ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΝΟΔΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑ ΜΕΡΟΣ ΑΓΙΩΝ ΠΑΤΕΡΩΝ

ΕΙΣ 5 ΤΟΜΟΥΣ

Εκδότης: ΧΑΡΤΟΦΥΛΑΞ

Έτος:1852

1077

Τίτλος: ΤΑ ΒΡΩΜΟΛΟΓΑ ΤΩΝ ΑΡΧΑΙΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ - Αρχαίες χυδαιότητες προστυχιές και βωμολοχίες.

Συγγραφέας: ΜΑΡΙΟΣ ΒΕΡΕΤΤΑΣ

Εκδότης: ΒΕΡΕΤΤΑΣ

Έτος:2007

1022

Τίτλος: ΠΕΡΙΣΥΝΑΓΩΓΗ ΓΛΩΣΣΙΚΗΣ ΥΛΗΣ ΚΑΙ ΕΘΙΜΩΝ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΛΑΟΥ ΙΔΙΑ ΔΕ ΤΟΥ ΤΗΣ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ

Συγγραφέας: Π. ΠΑΠΑΖΑΦΕΙΡΟΠΟΥΛΟΣ

Εκδότης: ΚΑΔΜΟΣ

Έτος:1887

1026

Εταίρες και Πόρνες στην Εξουσία - Μαρία Σταματιάδου
Τίτλος: ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΗ ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ
Συγγραφέας: ΣΥΛΛΟΓΙΚΟ
Εκδότης: ΑΡΧΕΤΥΠΟ
Έτος: 2010

1148

Τίτλος: ΑΡΧΑΙΟ ΕΡΩΤΙΚΟ ΚΑΙ ΣΥΜΠΟΣΙΑΚΟ ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ
Συγγραφέας: ΡΟΒΗΡΟΣ ΜΑΝΘΟΥΛΗΣ
Εκδότης: ΕΞΑΝΤΑΣ
Έτος: 1999

2017

Τίτλος: ΓΑΜΟΣ, ΕΤΑΙΡΕΣ ΚΑΙ ΠΑΙΔΕΡΑΣΤΙΑ ΣΤΗΝ ΑΡΧΑΙΑ ΕΛΛΑΔΑ
Συγγραφέας: CAROLA REINSBERG
Εκδότης: ΠΑΠΑΔΗΜΑΣ
Έτος: 2008

2018

Τίτλος: Η ΠΟΡΝΕΙΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΚΑΙ ΣΤΗ ΡΩΜΗ
Συγγραφέας: VIOLAINE VANOUEKE
Εκδότης: ΠΑΠΑΔΗΜΑΣ
Έτος: 2006

2145

Συγγραφέας: ΣΥΛΛΟΓΙΚΟ
Τίτλος: ΑΡΧΑΙΑ ΚΡΥΜΜΕΝΑ ΜΥΣΤΙΚΑ
Εκδότης: ΤΑ ΝΕΑ
Έτος: 2013

9158

Συγγραφέας: Π. ΑΡΑΒΑΤΙΝΟΣ
Τίτλος: ΠΑΡΟΙΜΙΑΣΤΗΡΙΟΝ Ἡ ΣΥΛΛΟΓΗ ΠΑΡΟΙΜΙΩΝ ΕΝ ΧΡΗΣΕΙ ΟΥΣΩΝ
ΠΑΡΑ ΤΟΙΣ ΗΠΕΙΡΩΤΑΙΣ, ΜΕΤ' ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ ΑΥΤΩΝ
ΚΑΙ ΠΑΡΑΛΛΗΛΙΣΜΟΥ ΠΡΟΣ ΤΑΣ ΑΡΧΑΙΑΣ.
Εκδότης: ΤΥΠΟΙΣ ΔΩΔΩΝΗΣ ΕΝ ΙΩΑΝΝΙΝΟΙΣ.
Έτος: 1863.

9359

Συγγραφέας: ΑΔΑΜΑΝΤΙΟΣ ΚΟΡΑΗΣ
Τίτλος: ΑΤΑΚΤΑ - ΔΟΚΙΜΙΟΝ ΓΛΩΣΣΟΓΡΑΦΙΚΗΣ ΥΛΗΣ
ΑΤΑΚΤΑ, ΗΓΟΥΝ ΠΑΝΤΟΔΑΠΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΡΧΑΙΑΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΝΕΑΝ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ ΓΛΩΣΣΑΝ ΑΥΤΟΣΧΕΔΙΩΝ ΣΗΜΕΙΩΣΕΩΝ ,

ΚΑΙ ΤΙΝΩΝ ΑΛΛΩΝ Ν ΥΠΟΜΝΗΜΑΤΩΝ , ΑΥΤΟΣΧΕΔΙΟΣ ΣΥΝΑΓΩΓΗ. ΤΟΜΟΣ ΔΕΥ-
ΤΕΡΟΣ, ΠΕΡΙΕΧΩΝ ΓΛΩΣΣΟΓΡΑΦΙΚΗΣ ΥΛΗΣ ΔΟΚΙΜΙΟΝ, ΑΛΦΑΒΗΤΟΝ ΠΡΩΤΟΝ.
Εκδότης:ΕΚ ΤΗΣ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΑΣ Κ. ΕΒΕΡΑΡΤΟΥ.
Έτος:1829

9098

Τίτλος: ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΡΩΜΑΙΚΑ
Συγγραφέας: ARNOLD PASSOW
Εκδότης: TEUBNER
Έτος:1860

9584

Συγγραφέας: ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ
Τίτλος: ΠΑΡΟΙΜΙΑΙ ΤΟΜ Α - ΜΕΛΕΤΑΙ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΒΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ ΤΟΥ ΕΛ-
ΛΗΝΙΚΟΥ ΛΑΟΥ
Εκδότης:ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΕΡΕΥΝΑ

9828

Συγγραφέας: ΚΕΡΑΜΕΥΣ - ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
Τίτλος: ΛΕΞΙΚΟΝ ΣΑΒΒΑΙΤΙΚΟΝ
Εκδότης:C. Rickel
Έτος:1892

9895

Συγγραφέας: Claucline Dauphin
Τίτλος: Οίκοι ανοχής, Λουτρά και Μωρά Πορνεία στην Βυζαντινή Ιερή Γη
Εκδότης: Εθνικό Κέντρο Επιστημονικών Ερευνών, Παρίσι
Έτος:1995

9901

5999483
Ηλίας Πετρόπουλος
Το μπουρδέλο , ήτοι λαογραφική πραγματεΐα περί τῶν ἐν Ελλάδι οἴκων ανοχής
καί τοῦ πληρώματος αὐτῶν.
Νεφέλη
1980
30/8/2014

9798

Συγγραφέας: ΗΛΙΑΣ ΠΕΤΡΟΠΟΥΛΟΣ
Τίτλος: ΚΑΛΙΑΡΝΤΑ
Εκδότης: ΝΕΦΕΛΗ
Έτος:1971
Θέση:ΝΑ

171896989

Συγγραφέας: JOHANNES IRMSCHER

Τίτλος: Η ΠΟΡΝΕΙΑ ΣΤΟ ΒΥΖΑΝΤΙΟ

Εκδότης: Επιστημονική ανακοίνωση από τα πρακτικά του Α Διεθνούς Συμποσίου, 15 - 17 Σεπτεμβρίου 1988 με γενικό θέμα «Η καθημερινή ζωή στο Βυζάντιο: τομές και συνέχειες στην ελληνιστική και ρωμαϊκή παράδοση»